

# Gifinfos

Le mensuel municipal d'informations de Gif-sur-Yvette  
N° 440 – SEPTEMBRE 2018 – [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)



## Police du quotidien

Gif, site pilote en Essonne

### FORUM DES ASSOCIATIONS

“ The place to be ”

—

### MOULON

Un quartier  
innovant et écologique

—

### EXPOSITION

Comprendre  
la Grande Guerre

—

• SOMMAIRE •



5

Photo : A0Z



6

Le bal de la lune - Mairie-Pierre Musseau



8

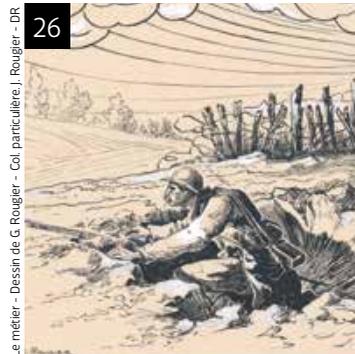


7

Affiche : L'Atelier Cartographik

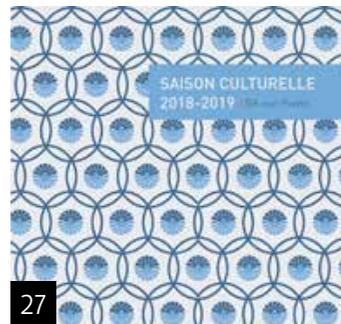


18



26

Le métier - Dessin de G. Rougier - Col. particulière J. Rougier - DR



27



25



34

**4 À VOIR**  
La sélection du mois.

**5 INFORMER**  
L'actualité en bref et les informations pratiques.

**13 RETROUVER**  
Retour en images sur les événements.

**18 PRÉSENTER**  
Prévention/sécurité, des actions sur mesure.

**24 VALORISER**  
Maternelle de la Plaine : place à la langue anglaise. Moulon, un quartier innovant et écologique. Regards sur la Grande Guerre au Val Fleury. Nouvelle saison culturelle plurielle.

**30 EXPRIMER**  
Expression des groupes politiques.

**34 PARTAGER**  
Prendre connaissance des informations des Giffois et des associations.

**38 PARTICIPER**  
Décisions du conseil municipal. Les rendez-vous avec vos élus.



**Gif infos, mensuel municipal d'informations de la ville de Gif-sur-Yvette**

9, square de la Mairie • 91190 Gif-sur-Yvette • 01 69 18 69 18 • communication@mairie-gif.fr

**Directeur de la publication :** Michel Barret • **Rédactrice en chef :** Sabine Barbé •

**Rédaction :** Véronique Bondis (correspondante associations), Solène Bréa • **Graphistes :**

Sylvie Kemenovic, Pascale Thébaud • **Couverture :** Le groupe Contact de la Police de

sécurité du quotidien • **Ont collaboré à ce numéro :** Brigitte Bale, Jean Bertsch,

Christine Laurent, Sofia Robin • **Publicité :** service activités commerciales et artisanales,

Tel. : 01 70 56 52 19 - 06 23 15 75 09 • **Impression :** Printprice • **Tirage :** 10 000 exemplaires •

**Dépôt légal :** 2018



**Retrouver l'actualité au quotidien sur**

**Facebook :** Facebook.com/GifsurYvette

**Twitter :** @VilledeGif

**Site internet :** www.ville-gif.fr



## “ Garder la maîtrise de notre destin, se donner les moyens de notre sécurité ”

interactives et complémentaires qui sont actualisées chaque année dans le cadre d'un CLSPD<sup>(1)</sup>.

Et c'est bien grâce à cette politique de sécurité que nous mettons en œuvre et qui associe de multiples acteurs, gendarmes, policiers, enseignants, éducateurs, habitants relais, et bien d'autres bonnes volontés, que nous enregistrons de bons résultats dans ce domaine. Mais le combat contre l'insécurité est une bataille de tous les instants. Le monde est en perpétuelle mutation et il nous faut ajuster nos dispositifs en permanence.

Il nous faut par exemple juguler la naissance de plus en plus précoce des incivilités et des dérives langagières que nous constatons actuellement dans le comportement de nos enfants et qui sont le prélude à des actes plus déviants ! Nous ne devons pas baisser la garde et agir tous ensemble, dans le milieu familial, comme dans l'espace public, car à l'instar de ce que disait Jacques Chirac à propos de la civilisation : “ ... Si nous voulons garder la maîtrise de notre destin, nous devons nous donner les moyens de notre sécurité. ”

**Michel Barret**

Maire-adjoint chargé de la prévention et de la sécurité

(1) Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance.

**A**u moment où nos ados vont reprendre le chemin du lycée, voilà, je pense, un bon thème de dissertation.

Mais ce peut être aussi un sujet de mémoire tout aussi intéressant pour nos étudiants en droit ou en sciences sociales, ou politiques, voire même de thèse pour nos doctorants, tant cette question est au cœur de notre société, dont elle constitue un enjeu majeur.

Un challenge, particulièrement difficile à disputer dans le cadre des politiques publiques, tant il est complexe, voire dichotomique avec le concept de liberté !

L'insécurité, en effet, est présente aujourd'hui sous les formes les plus diverses, en tous temps et en tous lieux, et parfois même de façon irrationnelle, rendant d'autant plus difficile les actions sécuritaires.

C'est pourquoi nous avons choisi, depuis déjà longtemps à Gif, d'engager des actions



**Michel Barret,**  
maire-adjoint chargé  
de la prévention et  
de la sécurité avec  
le Lieutenant Arnaud  
Plisson, commandant  
de la communauté  
de brigades de  
gendarmerie de Gif, et  
Joël Forestier, chef de  
la Police Municipale,  
le 13 juillet 2018.



Photo : unburyanu

**Lun. 3/09**

**Rentrée scolaire**

C'est l'heure de la reprise du sentier des écoliers pour une nouvelle année pleine de découvertes, de progrès, de promesses ! Les enseignants ont fait leur prérentrée le 31 août. Bonne rentrée à chacune et chacun !



**Sam. 8/09**

**Forum des associations**

Plus de 100 associations réunies en un même lieu, le château de Belleville et son parc (Chevry), vous attendent ce samedi pour vous proposer leurs nombreuses activités : sport, nature, culture, bénévolat... C'est le rendez-vous incontournable pour organiser l'année des petits et des grands.

Tél. : 01 70 56 52 55  
[www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)



Archives municipales - Fonds Rouger

**Sam. 15/09**

**Dim. 16/09**

**Journées du Patrimoine**

Au programme : l'exposition sur la Grande Guerre au Val Fleury, les visites du château de l'Hermitage et de l'église Saint-Remi et la découverte de l'œuvre de Tonia Cariffa, ancienne élève du peintre Fernand Léger qui vécut à Gif.

[www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)  
Tél. : 01 70 56 52 60



Aube - Marie-Pierre Musseau

**Du mar. 11/09  
au dim. 29/09**

**Exposition de  
Marie-Pierre Musseau**

Dans la tradition des Maîtres Enlumineurs, cette artiste giffoise donne vie à des images d'hier et d'aujourd'hui, épurées ou figuratives.

Château de Belleville  
[culturel@mairie-gif.fr](mailto:culturel@mairie-gif.fr)  
Tél. : 01 70 56 52 60



Photo : Maria Shyrova

**Sam. 22/09**

**Baby sitting dating**

Baby-sitters, venez rencontrer les enfants que vous allez accompagner pendant l'année ; parents, venez choisir le jeune qui va s'occuper de vos bambins et vous seconder dans la vie quotidienne !

10h-13h - Château de Belleville  
[pj@mairie-gif.fr](mailto:pj@mairie-gif.fr)  
Tél. : 01 70 56 52 85 ou  
06 22 79 49 90

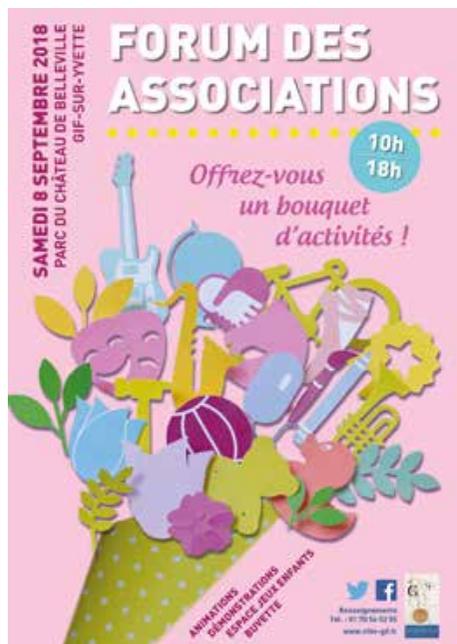


**Sam. 29/09**

**Théâtre :  
Le choix des âmes**

1916, Verdun, dans un trou d'obus, deux hommes que tout oppose : Raoul un soldat français et Frantz, un soldat allemand mais qui ont besoin l'un de l'autre pour sortir de cet univers sombre et sordide.

Une fable humaniste !  
21h - la Terrasse  
Tél. : 01 70 56 52 60  
[www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)



RENDEZ-VOUS DE RENTRÉE

## FORUM DES ASSOCIATIONS

Vous hésitez entre la pratique d'un sport, d'un art, d'une activité culturelle, d'un engagement au service d'une cause humanitaire... La réponse à votre questionnement se trouve certainement au forum des associations. Rassemblées samedi 8 septembre de 10h à 18h sous trois chapiteaux thématiques, plus de 100 associations présentent aux habitants un éventail de possibilités pour rythmer la saison 2018-2019. Venez les rencontrer dans le parc du château de Belleville et profitez tout au long de la journée des animations et des démonstrations proposées dans le parc, sur la scène ou à leurs stands.

Programme distribué avec le Gif infos de septembre.

**Samedi 8 septembre - Parc du château de Belleville**

**Tél.: 01 70 56 52 55 - [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)**



### QUOTIENT FAMILIAL

Restauration scolaire, accueils périscolaires... La ville applique différents tarifs à ses prestations, en fonction des ressources des foyers. Les familles giffoises sont invitées à se présenter au service Action sociale, du 8 au 22 septembre, afin de faire calculer leur quotient familial pour l'année 2018-2019.

**social@mairie-gif.fr**

**Tél. : 01 70 56 52 20**

### ASSOCIATION

## Découvrir Science Accueil

Titulaire du label européen "Centre de mobilité Euraxess", Science accueil est une association portée par la communauté d'agglomération du plateau de Saclay et la Région Ile-de-France. Elle a pour mission d'accueillir les scientifiques, salariés et étudiants étrangers venant étudier ou travailler sur le plateau de Saclay et de les accompagner afin de leur permettre d'être en possession de titres de séjour et autres formalités, leur trouver un logement adapté à leurs besoins (seul ou en famille) et les aider à s'intégrer (cours de français, sorties culturelles). Si vous êtes propriétaires d'un bien immobilier (meublé) susceptible d'être loué, n'hésitez pas à contacter l'association.

**Tél. : 01 69 33 16 85 - [housing@science-accueil.org](mailto:housing@science-accueil.org)**



L'association Science Accueil organise aussi des visites touristiques. Ici au château de Versailles.



### PASS MULTI-LOISIRS 3-15 ANS

## une aide pour les loisirs

Votre enfant souhaite pratiquer une discipline sportive ou une activité artistique au sein d'une association giffoise ? Grâce au "Pass multi-loisirs", simple et facile à utiliser, la ville soutient les familles les plus modestes en participant au financement des loisirs de leurs enfants (de 3 à 15 ans). Pour en bénéficier, présentez-vous au service Action sociale du 8 au 22 septembre. Réservé aux familles giffoises sous conditions de ressources.

**Tél. : 01 70 56 52 20**

**social@mairie-gif.fr**

**[www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)**

### LIRE, DIRE, ÉCRIRE

Les inscriptions à l'atelier d'alphabétisation auront lieu le mardi 11 et le jeudi 13 septembre de 14h à 16h à l'Espace du Val de Gif. Les cours débuteront le mardi 18 septembre à 14h à l'Espace du Val de Gif.

**Service Action sociale**

**Tél. : 01 70 56 52 20**

**UNIVERSITÉ  
OUVERTE  
CONFÉRENCES  
DE RENTRÉE**

**Architecture théâtrale**

• Des tréteaux  
aux cours royales,  
du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle

**Mardi 25 septembre  
à 14h15**

• Le XIX<sup>e</sup> siècle,  
siècle des théâtres

**Mardi 2 octobre  
à 14h15**

Espace du Val de Gif

**La communication  
animale**

• Le cas du chant  
des oiseaux

**Jeudi 27 septembre  
à 14h15**

Espace du Val de Gif

**Renseignement**

**Tél. : 01 70 56 52 60**

**www.ville-gif.fr**

**RÉSEAUX SOCIAUX**

## La ville de Gif lance un "Insta" pour le Val Fleury



Depuis près de 10 ans, la ville de Gif vous informe de l'actualité locale en continu sur les réseaux sociaux Facebook et Twitter. Plus de 5 000 personnes sont abonnées à ces deux comptes, véritables outils d'information de proximité (3 000 pour Facebook et 2 000 pour Twitter). Ces deux médias sont animés pour vous servir au quotidien et partager les temps forts. Après la création des comptes Facebook et Twitter en 2009 puis d'une page Facebook jeunes en 2016, la ville développe encore sa présence sur les réseaux sociaux.

Pour cette rentrée 2018, elle est heureuse de vous annoncer la naissance d'un petit nouveau : le compte Instagram entièrement dédié au Val Fleury, ce lieu de culture ouvert en 2014, situé au cœur d'un jardin de sculptures en centre-ville. Le principe d'Instagram est simple : c'est une application gratuite pour publier et partager ses photos et ses vidéos depuis son smartphone. Elle est déjà utilisée par 800 millions de personnes dans le monde. Comme sur Facebook et sur Twitter, chaque

utilisateur possède un compte et une adresse avec des personnes qui le suivent (abonnés) et des profils qu'il suit (abonnements).

Alors, pourquoi ne pas tenter l'expérience ? Laissez-vous inspirer par le Val Fleury, les animations, l'ambiance, les expositions et partagez vos photos et vos vidéos sur par exemple une œuvre, un artiste, un atelier, une impression, un détail... à l'adresse suivante [expovalfleury](http://expovalfleury) et avec le hashtag officiel #monvalfleury.

**Instagram : [www.instagram.com](http://www.instagram.com)**

**Adresse du compte Instagram du Val Fleury : [expovalfleury](https://www.instagram.com/expovalfleury)**

**Hashtags officiels : #monvalfleury #sortiragif #expo #culture #art #parissaclay**

**#valleechevreuse - Hashtags ponctuels : #foujita**



Photo : Brocwin

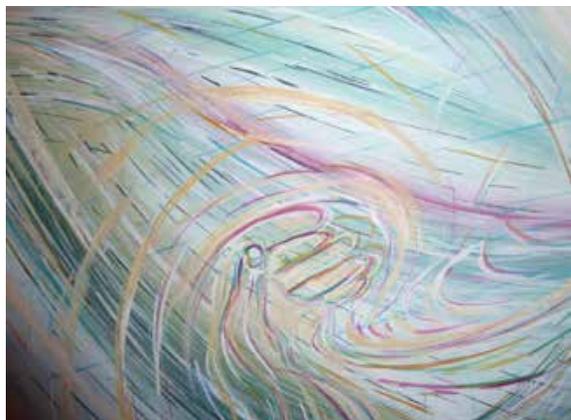
**CONCOURS FACEBOOK / JEU PHOTO**

## OBJECTIF : GIF

C'est reparti pour la 5e saison du jeu qui consiste à photographier Gif de façon insolite pour être publié dans Gif infos et sur la page Facebook de la ville. Pour y participer, il suffit d'envoyer votre photo avant le 10 du mois sur [communication@mairie-gif.fr](mailto:communication@mairie-gif.fr) avec votre légende, votre nom et votre prénom. Les photos reçues seront postées sur le mur Facebook de la ville et les internautes « likeront » leur cliché préféré. Le 15 du mois, la photo qui aura recueilli le plus de « likes » sera publiée le mois suivant dans Gif infos. Vous avez jusqu'au 10 septembre pour envoyer votre photo de Gif. Celle qui sera la plus « likée » paraîtra dans le Gif infos d'octobre.

**Tél. : 01 70 56 52 59**

**[communication@mairie-gif.fr](mailto:communication@mairie-gif.fr)**



EXPOSITION

## Peintre et poète

Artiste complet, Michel Maury s'exprime plus par la palette que par les mots, sauf si ce sont des vers. Il manie aussi bien la plume que le pinceau dans des envolées poétiques. Cette palette harmonieuse se dévoile à travers ses toiles spontanées et lumineuses. Découvrez-les à l'occasion de l'exposition "Hétérogénéité".

**Du mardi 4 septembre au samedi 6 octobre**  
**MJC Cyrano - Vernissage : vendredi 21 septembre à 19h**  
**Renseignements : 01 69 07 55 02 - infos@mjc-cyrano.fr**

# 5 000

C'est le nombre d'abonnés aux comptes Facebook et twitter de la ville de Gif.

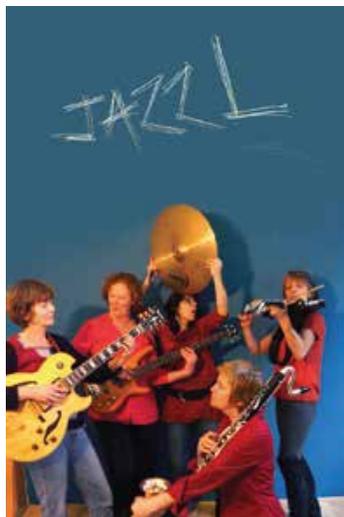
Pourquoi pas vous ?  
**Facebook.com/GifsurYvette**  
**Twitter : @VilledeGif**

MUSIQUE À LA MJC

## JAM SESSION

Les Bœufs jazz et Bœufs rock sont ouverts à tous les musiciens qui souhaitent improviser sur des "standards". Rendez-vous à 21h à la MJC Cyrano, vendredi 14 septembre pour un Bœuf jazz, ambiance cabaret - Bar blue note café, avec en 1<sup>re</sup> partie : Jazz'L et samedi 29 septembre pour un Bœuf rock garanti 100 % rock avec en 1<sup>re</sup> partie : Doppler.

**Renseignements : 01 69 07 55 02**  
**infos@mjc-cyrano.fr**



Affiche : L'Atelier Cartographik

JOURNÉES DU PATRIMOINE

## Programme

Elles auront lieu les 15 et 16 septembre.

**Au Val Fleury / Exposition "Regards sur la Grande Guerre" (voir p.26)**

- Conférence " Marie Curie, portrait d'une femme engagée, 1914-1918 ", par Marie-Noëlle Himbert, écrivain, journaliste et réalisatrice de documentaires.

**Samedi 15 septembre - 15h**

- Visite contée en famille " La Grande Guerre, contes et Histoire ", par Clément Turin.

**Dimanche 16 septembre - 15h**

**À partir de 6 ans, sur inscription**

**Au Gros Tilleul / Exposition Tonia Cariffa**

Ancienne élève du peintre Fernand Léger, Tonia Cariffa révèle à travers ses toiles toute l'influence de ce maître prestigieux qui réussit à donner une forme poétique à tout ce que son époque de machines, de chantiers et de " gros bras " pouvait contenir. Ses œuvres ne pouvaient trouver plus bel écrin que l'ancien atelier de Fernand Léger pour s'exposer.

**Le Gros Tilleul - 106, avenue du Général Leclerc**

**Samedi 15 et dimanche 16 septembre - 14h-18h**

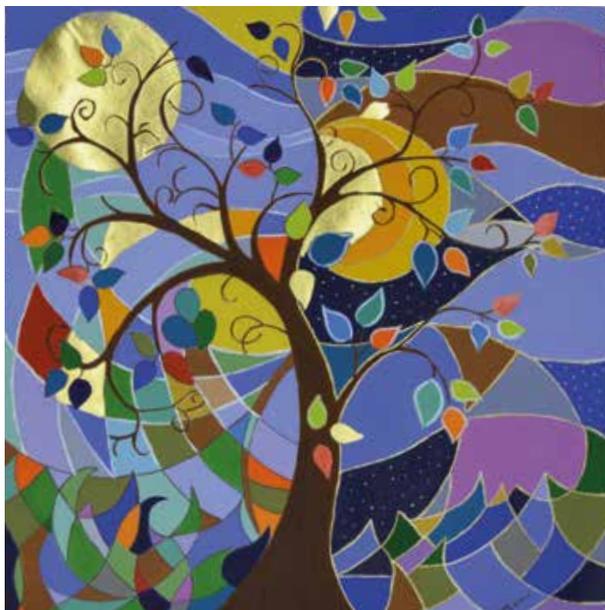
**Au château de l'Hermitage / Visite guidée et lecture**

- **Dimanche 16 septembre - 15h-18h** : visite guidée par Jean Bertsch.
- 15h-15h30** : Lecture " Juliette Adam et les fantômes de l'Abbaye ". Restitution d'un atelier d'écriture organisé par la médiathèque de Gif, en partenariat avec le PNR. Histoire et légendes locales se mêlent dans cet hommage rendu à cette grande dame de lettres qu'était Juliette Adam (1836-1936).

**À l'église Saint-Remi / Exposition exceptionnelle d'objets liturgiques**

- **Dimanche 16 septembre - 15h-18h**

**www.ville-gif.fr**



Aube - Marie-Pierre Musseau

EXPOSITION

## Enluminure par Marie-Pierre Musseau

Cette artiste giffoise, donne vie à des images d'hier et d'aujourd'hui, épurées ou figuratives. Sous ses doigts, les pigments renaissent en images qui vivent au fil de la lumière et sont autant de source de contemplation et de méditation. Enfant, Marie-Pierre Musseau était émerveillée par les enluminures persanes. Elle les a reproduites en autodidacte avant de suivre les cours de l'un des maîtres enlumineurs qui lui a enseigné les savoirs traditionnels (la géométrie sacrée, le symbolisme de l'or, la connaissance des textes sacrés).

Du mardi 11 au dimanche 23 septembre, le public est invité à se rendre au château de Belleville, découvrir l'exposition et les démonstrations de l'artiste giffoise. Le vernissage aura lieu samedi 15 septembre à 19h.  
**Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 18h et samedi et dimanche de 10h à 19h**  
Tél. : 01 70 56 52 60 - [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)

EXPOSITION

## Martin Luther King

Du vendredi 28 au dimanche 30 septembre, le centre Saint-Paul de Chevry accueille une exposition sur Martin Luther King. Au programme : projection de vidéos sur sa vie, stand librairie, animation musicale et jeux pour enfants. L'occasion de redécouvrir, 50 ans après sa mort, ce prix Nobel de la Paix, emblème de la lutte contre la ségrégation raciale. En octobre, une conférence se tiendra en partenariat avec l'association les Vendredis de Gif.

Contact : 06 38 79 03 18  
[epbgif@gmail.com](mailto:epbgif@gmail.com)



THÉÂTRE

## LE CHOIX DES ÂMES

1916, Verdun, dans un trou d'obus deux hommes que tout oppose : Raoul un soldat français, Frantz, le soldat allemand et entre eux une baïonnette et un violoncelle. Les deux ennemis ont besoin l'un de l'autre pour sortir de cet univers sombre et sordide. Que vont-ils choisir comme issue ? Pour le découvrir, rendez-vous samedi 29 septembre à la Terrasse où sera jouée cette pièce telle une belle fable humaniste qui résonne étrangement à nos oreilles.

**Samedi 29 septembre à 21h - La Terrasse**  
Tél. : 01 70 56 52 60 - [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)

CHAMPIONNAT DE FRANCE ÉQUITATION

## Des Giffois médaillés

Ils sont Giffois et se sont illustrés lors du championnat de France d'équitation : Océane Barthe et Chloé Yeh (Centre équestre des Molières) ont obtenu une médaille de bronze en paddock polo. En horse ball, Pia Bonnay (Écuries d'Ergal) a remporté la médaille d'or en poney benjamin 4 ainsi que Mahe Auclair (centre équestre Assoc Blancoise de Horse ball) en club A moustique. Félicitations à tous !



Photo : Hans-Joachim Gross

Photo : amenc181



#### EVÈNEMENT 2018

## La Ryder Cup

Cette prestigieuse compétition, attendue par tous les passionnés de golf, se déroulera du 25 au 30 septembre au Golf national de Saint-Quentin-en-Yvelines. C'est la plus grande compétition de golf par équipes où les 12 meilleurs joueurs européens vont affronter les 12 meilleurs joueurs américains. Plus de 250 000 visiteurs sont attendus durant cette période. Le public qui souhaite se rendre à cette manifestation pourra utiliser les navettes mises en place aux gares de Saint-Quentin-en-Yvelines et de Massy. Attention, le déroulement de cette manifestation peut avoir des répercussions sur le trafic automobile. Pour en savoir plus sur les dispositifs d'accès au Golf national, consultez le site :

[www.ffgolf.org/Ryder-Cup-2018](http://www.ffgolf.org/Ryder-Cup-2018)



#### GOLF

## Une école reconnue

L'école de golf de Chevry a reçu le " Label développement " de la Fédération française de golf. Cette labellisation récompense le travail réalisé pour proposer une pratique moderne, bien organisée et motivante. L'école de golf de Chevry est ouverte à tous les enfants dès 4 ans.

[golfdechevry.fr](http://golfdechevry.fr)

#### PARKING DU GOLF

## LES TRAVAUX DU PROJET IMMOBILIER DÉBUTENT

Les travaux de construction de la nouvelle résidence située à l'entrée du quartier de Chevry sur le parking du golf ont démarré au début de l'été. C'est un programme immobilier composé de 55 logements collectifs et semi-collectifs, dont une majorité de trois pièces et de quatre pièces. Proche du coeur de Chevry, la future résidence est localisée à proximité de toutes les commodités (commerces, établissements scolaires, services publics, crèche, équipements sportifs...) qui sont situées à 500 mètres à pied ou en vélo (grâce à des liaisons piétonnes ou des voies cyclables). Les logements seront achevés en juin 2020. Par le biais de cette opération immobilière, la ville fait le choix de réserver un contingent de logements en proposant une acquisition à prix maîtrisé pour les jeunes ménages " primo-accédants " afin de faciliter l'achat d'un premier bien immobilier. Pour en savoir plus sur l'esprit du projet, voir Gif infos mars 2017 n° 426, p.18 et 19. La commercialisation des logements est assurée par le promoteur Kaufman & Broad.

[www.kaufmanbroad.fr](http://www.kaufmanbroad.fr)



#### DÉMÉNAGEMENT

Le cabinet notarial a transféré son activité en centre-ville au 2, allée du Val Fleury. Il est ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h30.  
Tél. : 01 64 46 91 32  
ou 01 69 28 71 66  
[etude.91042.gif@notaire.fr](mailto:etude.91042.gif@notaire.fr)



#### TRAFIC AÉRIEN

Les Giffois qui souhaitent obtenir des informations sur un vol " anormal " peuvent saisir la Maison de l'environnement et du développement durable de l'aéroport Paris-Orly.

Tél. : 01 49 75 90 70  
[environnement.ory@adp.fr](mailto:environnement.ory@adp.fr)  
[www.entrevoisins.org](http://www.entrevoisins.org)



## JOUER À LA LUDOTHÈQUE MUNICIPALE

- **Soirée Jeux**  
Vendredi  
28 septembre  
de 20h30 à minuit.
- **Big Days**  
Jeux de figurines  
avec l'association  
" Morphée " .  
Samedi 29 et  
dimanche 30  
septembre  
de 9h à minuit.  
Tél. : 01 70 56 52 65  
ludotheque@  
mairie-gif.fr



## RENDEZ-VOUS À LA MÉDIATHÈQUE

- **Rendez-vous conte**  
Contes à partir  
de 3 ans.  
Mercredi 19  
septembre à 16h
- **Visite contée de l'exposition " Regards sur la Grande Guerre "**  
Mercredi 26  
septembre à 15h  
Tél. : 01 69 31 30 14  
mediatheque-  
gif-yvette@  
paris-saclay.com



## FESTIVAL VO-VF

# LA PAROLE AUX TRADUCTEURS

Rendez-vous incontournable de la littérature étrangère et des langues et cultures du monde, le festival Vo-Vf revient au Val Fleury du 5 au 7 octobre. Le temps d'un week-end, cette manifestation littéraire donne la parole aux traducteurs, formidables passeurs entre les littératures du monde. Ils manient la langue française et celle de l'auteur à la perfection et restituent un récit et un style sans rompre la musique de l'écriture originale de l'écrivain. Plus de précisions sur le programme du festival dans le prochain Gif infos.

[www.festivalvo-vf.com](http://www.festivalvo-vf.com)

## LIGUE CONTRE LE CANCER

# Séances de qi gong

La Ligue contre le cancer propose, aux personnes atteintes de la maladie, une prise en charge pour des séances de qi gong. Celles-ci se tiendront à Gif le mercredi de 10h à 11h au château de Belleville et seront adaptées en fonction de l'état physique. Cette gymnastique traditionnelle chinoise consiste à capter l'énergie et la faire circuler dans notre organisme pour renforcer notre santé. Elle associe mouvements lents, exercices respiratoires et concentration. La pratique régulière diminue le stress, les angoisses et les douleurs chroniques, elle libère certaines tensions physiques et psychiques et permet le retour du calme intérieur. L'activité est gratuite pour toute personne atteinte d'un cancer.

**Renseignement : 01 64 90 88 88**



Photo : shorty\_k



## VIRADE DE L'YVETTE

# Le souffle de l'espoir

La Virade de l'espoir de l'Yvette aura lieu du 28 au 30 septembre. Au programme : un spectacle de chansons françaises - Le Grand Victor (notre photo) - le vendredi à la MJC Cyrano, le samedi un gala de natation synchronisé à la piscine d'Orsay et le dimanche des circuits de VTT, de course, de marche à pieds et marche nordique seront proposés. Offrez votre souffle à ceux qui en manquent en soutenant les familles touchées par la mucoviscidose.

**Renseignement : 01 64 46 17 69**

[viryvette@orange.fr](mailto:viryvette@orange.fr) - [www.viryvette.fr](http://www.viryvette.fr)

**NOUVEAUTÉ DE RENTRÉE**

## Deux nouveaux médecins à Gif

La ville de Gif agit concrètement contre la désertification médicale en aidant à l'installation de professionnels de santé sur son territoire (voir Gif infos juin-juillet 2018 n°439, p.14-18). Dès septembre, deux nouveaux médecins généralistes Anne-Sophie Bourrousse et Nathalie Lengignon s'installeront dans un local appartenant à la ville transformé en cabinet médical. Celui-ci est situé dans le quartier de Chevy au 13, square des Neuveries. Début 2019, un nouveau jeune médecin généraliste s'y installera et potentiellement un quatrième professionnel.

Afin de pouvoir les accueillir dans de bonnes conditions ainsi que leur future patientèle, la ville a procédé, au cours de l'été, au réaménagement du local avec des travaux de rénovation de surfaces intérieures (sols, murs, plafonds), d'extension du parking, d'isolation thermique, d'accessibilité...

En garantissant une maîtrise du foncier permettant aux professionnels de santé de bénéficier d'un bail individuel assorti d'un loyer mensuel raisonnable, la commune de Gif encourage l'installation de professionnels de santé pour consolider l'offre de soins locale et faciliter la vie quotidienne des Giffois. Grâce à cette démarche volontariste, 6 médecins ont choisi comme cadre de vie et d'exercice la ville de Gif en l'espace de 5 ans : trois médecins en 2013 dans la résidence des Goussons, un spécialiste dans le pavillon de l'Orangerie en 2016 et aujourd'hui deux médecins aux Neuveries.

**Cabinet médical des Neuveries - Docteurs Bourrousse et Lengignon  
13, square des Neuveries**



**COMMERCES**

## Ils sont partis en retraite

Le 20 juillet, à l'occasion de leur départ en retraite, deux commerçants giffois ont reçu des mains du maire la médaille de la ville pour leur investissement et leur fidélité à Gif : Ezzedine Ouenich, des " Vergers de Gif ", depuis 30 ans (1988) et Jean-Luc Chemarin, d'" Axels shoes ", depuis 20 ans (1998). Bonne retraite à eux !



**ÉQUITATION ADULTES**

## OPÉRATION DÉCOUVERTE

Vous souhaitez essayer l'équitation ? Un cycle de découverte et d'initiation destiné aux adultes est organisé par le centre équestre de la Grange Martin. Il est programmé sous forme de trois séances de 2 heures qui se dérouleront de 18h30 à 20h30 les lundis 17 et 24 septembre et 1er octobre (tarif de 75 €).

**Renseignement : 01 69 07 51 10  
lagrangemartin@aol.com**

**INSTALLATIONS COMMERCIALES**

• **Maison Le Flour**  
Boulangerie-pâtisserie, ouverte du mardi au samedi de 9h30 à 20h et dimanche de 7h à 19h.  
26, rue Amodru  
Tél. : 01 69 07 51 00  
boulangerie.  
leflour91@orange.fr

• **Logis Vert**  
Agence immobilière, ouverte du mardi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h.  
4, avenue du Général Leclerc  
Tél. : 01 77 06 71 40  
ou 06 69 49 65 49  
contact@logisvert.com  
www.logisvert.com

• **Darty**  
Electroménager, cuisine, literie, ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 19h30.  
CC Val de Courcelle  
9, route de la Noue  
Tél. : 01 64 46 57 54  
ma ponie@orange.fr  
www.darty.com

• **Toitetmoi**  
Agence immobilière, ouverte du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h.  
18, rue Amodru  
Tél. : 01 69 29 92 00  
gif@toitetmoi.com  
www.toitetmoi.com



### DON DU SANG

La prochaine collecte de don de sang, organisée par l'Établissement français du sang (EFS), aura lieu mercredi 5 septembre de 15h30 à 19h30 à l'Espace du Val de Gif.

Tél. : 01 70 56 52 25



### ENCOMBRANTS

Ils doivent être sortis au plus tôt à 17h30 la veille du ramassage.

➤ **Mercredi 19 septembre (secteur 1)**

Damiette, Courcelle, Rougemonts, Mérantaise, Moulon, Févrie, Mairie, Coupières. Abbaye (sauf secteur 2).

➤ **Judi 20 septembre (secteur 2)**

Chevry, Coudraies, Belleville, Abbaye (route de Belleville, villa J. Adam, Passiflores, Bel air), La Hacquinère.

### MALADIE D'ALZHEIMER

## Une oreille attentive

France Alzheimer Essonne organise régulièrement les mercredis à la Maison du parc des rencontres " Café mémoire " entre 15h et 17h. Cet espace d'écoute et de parole permet d'accueillir les personnes qui accompagnent un proche touché par la maladie. Les prochaines rencontres auront lieu sur les thèmes suivants :

• **Mercredi 12 septembre**

Les premiers signes de la maladie d'Alzheimer.

• **Mercredi 26 septembre**

Peut-on se prémunir de la maladie ?

Contact : 06 79 72 91 41



### DROIT ET MÉDIATION

## PERMANENCES ET CONSULTATIONS

(sous réserve de changement)

• Aide aux victimes (Médiavipp 91) : mardis 4 et 18 septembre de 14h à 17h, sur rendez-vous.

• Droit familial (CIDFF) : mardis 4 et 18 septembre de 9h à 12h.

• Avocats : mardis 11 et 25 septembre de 17h à 19h, sur rendez-vous.

• Médiation locale : uniquement sur rendez-vous.

• Médiation familiale (UDAF 91) : vendredis 7 et 21 septembre de 14h à 18h30, sur rendez-vous au 01 60 91 30 07.

• Écrivains publics : samedi de 10h à 12h.

Plus d'infos sur les écrivains publics en p.21.

Espace du Val de Gif - Place du Chapitre

Tél. : 01 70 56 52 25 - mdm@mairie-gif.fr

www.ville-gif.fr

## INFOS PRATIQUES SEPTEMBRE

Toutes les informations pratiques sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr) ou sur le guide *Vivre à Gif*.



### Urgences

**7 jours sur 7 (24h/24h)**

Samu 91 → 17

SOS Médecins 91 → 0 826 88 91 91

**Week-end et jours fériés de 8h à 20h**

Maison médicale → 01 64 46 91 91

**La journée**

Votre médecin traitant

Police secours → 17

Pompiers → 18

Gendarmerie Chevry → 01 60 12 12 80

Gendarmerie Gif Centre → 01 69 07 76 41

Police municipale → 01 70 56 53 39



### Pharmacies de garde

(sous réserve de changement)

**24h/24, 7J/7 trouvez facilement la pharmacie la plus proche sur [monpharmacien-idf.fr](http://monpharmacien-idf.fr)**

**Dimanches et jours fériés**

**en journée (sous réserve de changement)**

➤ **Dimanche 2 septembre** – Mme Petit, CC de la Treille – av. de Champagne, Les Ulis.

➤ **Dimanche 9 septembre** – M. Licha, CC des Amonts, Les Ulis.

➤ **Dimanche 16 septembre** – Mme Thiriet, 11, place du Marché Neuf, Gif.

➤ **Dimanche 23 septembre** – Mme Arnould et M. Penon, 2, rue de la Hacquinère Bures.

➤ **Dimanche 30 septembre** – Mme Willemot, CC Val de Courcelle, Gif.

**La nuit (20h-9h du matin)**

**Commissariat des Ulis**

Tél. : 01 64 86 17 17



### Taxis

M. Lawrence → 06 07 39 70 95

M. Martins → 06 08 51 45 59

M. Marques → 06 08 84 14 21

M. Bordier → 06 48 91 02 66

M. Goncalves → 06 11 04 92 34

M. Hajicek → 06 14 99 28 65



1



2



3



4



5

(1) Irène Misguich, de l'OC Gif tir à l'arc, a décroché, le 29 avril, la médaille d'or au championnat régional de tir nature. Une semaine plus tard à Villiers-le-Morhier (28), elle pulvérisait le record d'Ile-de-France. Au classement national, la championne pointe aujourd'hui à la 1<sup>re</sup> place dans sa catégorie minime. (2) Bertille Lacoutière, de la section modern jazz du CC2, a obtenu le 3<sup>e</sup> prix au concours national de Lyon. (3) Le " Grand tournoi ", championnats de France des sports équestres collectifs, s'est déroulé en mai à Lamotte Beuvron. Les cavaliers de la Grange Martin se sont fait remarquer par leurs excellents résultats tels ceux des équipes paddock polo, championne de France Open 2 et médaillée de bronze Open 3. (4) Référence du football français et européen dans la catégorie U12 (12 ans), la Gif cup 2018, organisée les 26 et 27 mai par l'OC Gif football, a été remportée par l'équipe de Bordeaux face à celle de Toulon. (5) Le tournoi de rugby " Benjamins Top 14 ", organisé par le ROC giffois samedi 2 juin, a vu la victoire du RC Massy-Essonne qui s'est imposé face au RCF Plessis-Robinson. •

• RETROUVER •



(1) La fête du jeu du 26 mai a plongé la ludothèque et la place du Chapitre dans l'univers mystérieux et ludique de la magie. (2) (3) À l'occasion de la Fête des artistes du 9 et 10 juin, les visiteurs ont pu découvrir les ateliers d'artistes et participer à des animations. (4) (5) "Gif en fête" s'est installée dans le parc de la mairie du 30 juin au 1<sup>er</sup> juillet, un week-end au cours duquel petits et grands ont pu apprécier les nombreux divertissements sur le thème de la jungle. (6) (7) Vendredi 13 juillet, les festivités de la fête nationale se sont tenues cette année dans le parc du château de Belleville. Dîner champêtre, feux d'artifice, bal ont été très appréciés des habitants. •



(1) La ville a organisé, pendant l'été, une journée à la mer à Cabourg pour les familles qui n'ont pas la possibilité de partir en vacances. 27 Giffois dont 17 enfants ont pu en profiter. (2) (3) Samedi 16 juin, le public a répondu présent à l'appel du collectif giffois Vryche House pour se retrouver dans le parc du château de Belleville dans le cadre de l'évènement musical et festif, Vryche sur Yvette. (4) Chorales, scène rock... Chanteurs et musiciens ont donné de la voix lors de la Fête de la musique. (5) La classe de CM1 de l'école de la Plaine a remporté le 2<sup>e</sup> prix du jury départemental et le 3<sup>e</sup> prix du jury régional du concours organisé par l'ADRAC. Grâce à cette expérience, les élèves ont découvert les méthodes de création d'un ouvrage et des métiers liés à l'écriture et à l'édition. (6) Lundi 18 juin, la commémoration de l'Appel du général de Gaulle du 18 juin 1940 s'est déroulée en présence du maire Michel Bournat, des élus et des habitants. •

• RETROUVER •



Photo : CPS - Lionel Antoni



Photo : Lionel Antoni

**(1) (2)** Pari réussi pour la 1<sup>re</sup> édition “ Start-up for kids ” organisée les 26 et 27 mai à l'école CentraleSupélec par la Communauté Paris-Saclay. Les enfants de 6/14 ans et les jeunes de 15/20 ans se sont initiés à l'innovation en s'amusant grâce à de nombreux ateliers. **(3)** 170 bridgeurs de 14 à 18 ans ont disputé en juin la finale des championnats de France cadets. Le Giffois Philippe Tchoukine (à gauche sur la photo), du club de bridge de Gif remporte la compétition par paires, associé à Maxence Roches, de Saint-Quentin (02). **(4)** Mardi 19 juin, le centre Benoît Frachon (centre de formation syndicale CGT) a fêté ses 70 ans. Cet anniversaire a donné lieu à plusieurs créations artistiques dont une fresque illustrant les participants en pleine réflexion. **(5)** Un hackathon, organisé par le conseil départemental de l'Essonne, s'est déroulé à Gif du 1<sup>er</sup> au 3 juin. Le défi consistait à imaginer des solutions innovantes pour faciliter le quotidien des Essonnais. Les trois équipes lauréates du hackathon 2018, PoC, Signa et Argaz ont été récompensées. •



La Police municipale de Gif a une mission d'îlotage et de surveillance du territoire. Elle privilégie le lien avec tous les Giffois et, entre autres, les commerçants.

# Prévention/sécurité : des actions sur mesure

**Un équilibre entre les actions préventives et répressives, des acteurs vigilants et impliqués, des partenariats solides et constructifs : depuis près de 20 ans, la ville de Gif a mis en place et fait vivre une stratégie de prévention de la délinquance qui démontre son efficacité. Elle tire sa force du fait qu'elle est inscrite dans la durée et adaptée à la vie locale giffoise.**

**L**a sécurité des habitants et la tranquillité publiques, deux éléments déterminants du cadre de vie, ne peuvent être assurées efficacement sans une démarche locale, concertée et coordonnée entre tous les acteurs concernés par le sujet.

Cela fait près de 20 ans que la ville s'est saisie de cette problématique<sup>(1)</sup> mettant en œuvre une politique territoriale de prévention et de sécurité. Avec un credo fort : l'amélioration de la sécurité et la lutte contre la délinquance résultent d'un équilibre entre les actions préventives et les actions répressives. En effet, la diversité des situations rencontrées sur le terrain oblige à adapter les réponses à donner, en optant selon les cas pour la prévention, l'accompagnement ou la sanction.

## Des acteurs engagés dans la démarche

Pour orchestrer cette mobilisation et renforcer la cohérence des actions sur le terrain, il y a une instance communale essentielle dédiée à cette thématique : le Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD). Ce CLSPD scelle la coopération entre les différents partenaires et permet d'identifier les problématiques émergeant du terrain et de produire une analyse commune pour agir de manière plus efficace. Il rassemble tous les acteurs engagés dans la concrétisation des politiques locales de sécurité et de prévention de la délinquance (voir encadré ci-contre). Il se réunit en assemblée plénière une fois par an avec l'objectif de dresser un état des lieux des actions menées au quotidien, d'évaluer leur pertinence et de les faire évoluer en les adaptant en cas de besoin ou de nécessité.

Pour Gif, cette séance officielle s'est déroulée le

24 mai dernier. À cette occasion, M. Cabut, Procureur adjoint de l'Essonne, a salué la qualité des actions de la commune : " Ville calme, Gif dispose d'un CLSPD structuré et doté de partenaires impliqués de manière équivalente aux CLSPD de villes à fort taux de délinquance. Je note avec intérêt le partenariat étroit et constructif entre les élus locaux et la Gendarmerie. Les actions menées par la Police de sécurité du quotidien sont intéressantes. " (NDLR : voir p.21)

En parallèle à cette séance plénière annuelle, les membres du CLSPD se réunissent en formation restreinte une fois par mois dans le cadre de la cellule de veille, véritable outil de pilotage du quotidien. Ces réunions de travail permettent de faire un suivi régulier de l'état de la délinquance et du climat d'insécurité dans les différents quartiers. Grâce au partage des informations, au croisement des points de vue sur les situations, les solutions mises en place sont coordonnées, adaptées et opérantes. •

(1) 1999 : signature du Contrat local de sécurité, le premier en France dans une zone gendarmerie.

## PARTENAIRES DU CLSPD

En formation plénière, le CLSPD de Gif réunit une fois par an : les représentants de la ville, de la Gendarmerie Nationale, de la Police municipale, des pompiers, de l'Éducation Nationale (deux collègues et un lycée), les bailleurs sociaux, les associations concernées ainsi que le Préfet et le Procureur de la République (ou leurs représentants), membres de droit. L'ensemble de ces acteurs participe à l'élaboration de la politique de sécurité publique de la ville. Le maire préside le CLSPD, accompagné dans cette mission de Michel Barret, maire-adjoint chargé de la prévention et la sécurité.

# Prévention/sécurité

## Les priorités de Gif

Le renforcement de la sécurité et de la tranquillité publiques (voir ci-dessous), l'accompagnement des jeunes en difficulté (voir p.22) ainsi que l'aide aux victimes (voir p.23) sont les trois axes principaux de cette stratégie.

### **Sécurité et tranquillité publiques : les actions mises en place**

L'espace public appartient à tous. C'est là que l'on croise son voisin, retrouve ses amis, rencontre de nouvelles personnes, que l'on profite de la ville. Lorsqu'il est perturbé par des comportements bruyants, désinvoltes, voire agressifs, il perd sa capacité à créer du lien entre les habitants et altère le vivre-ensemble. C'est pourquoi le maintien de cette tranquillité publique est essentiel.

Gif reste une commune préservée où les actes de délinquance sont contenus et maîtrisés. Depuis 2016, les chiffres de la délinquance sont en baisse à Gif. " Il s'agit essentiellement d'une délinquance d'appropriation (cambriolages, vols), précise le lieutenant Arnaud Plisson, commandant de la communauté de brigades de gendarmerie de Gif. Par exemple, nous avons constaté une diminution de l'ordre de 27 % des cambriolages. "

Ces bons résultats sont à mettre à l'actif de plusieurs actions conjuguées les unes avec les autres et dont voici les principales : une mobilisation renforcée des forces de l'ordre par le biais de la police de sécurité du quotidien (voir p.21), une vigilance accrue de la

part des habitants (voir ci-dessous), le déploiement d'un réseau de caméras de vidéo protection (voir ci-dessous) et bien sûr, l'ensemble des actions de prévention (voir p. 22).

### **• Mobilisation des habitants pour veiller sur leur ville**

Les habitants relais sont des personnes supplétives de l'action de sécurité. Ils font remonter des informations permettant parfois des investigations judiciaires. Ils relaient également des messages de prévention auprès de la population et des informations institutionnelles. Outre les représentants d'ASL ou de copropriétés, les habitants relais sont issus du milieu associatif, commerçant... Le réseau s'est accru en 2017 de 30 nouveaux membres représentant de nouveaux quartiers. La municipalité diffuse un nouveau bulletin " Le lien " à leur attention.

### **• Progression de la vidéo protection**

Aujourd'hui, la ville est équipée de 44 caméras disposées stratégiquement dans chaque quartier et prioritairement sur des lieux considérés comme sensibles. Ce système est un outil complémentaire à la présence des policiers sur le terrain, permettant davantage de sécurité en ville tout en respectant les libertés individuelles. Les zones " vidéo protégées " sont filmées tous les jours, 24h/24h. L'objectif est double : surveiller et fournir aux forces de l'ordre des informations sur des faits délictuels, criminels ou accidentels. La présence des caméras de vidéo protection permet de diminuer les incidents et les actes de délinquance.

### **• Nouveau moyen de protection supplémentaire : l'armement de la Police municipale**

Plus de 60 % des quelque 22 000 policiers municipaux français sont armés. Depuis les attentats de 2015, la lutte contre le terrorisme implique le renforcement de l'armement des policiers municipaux, avec des formations obligatoires. Dans ce contexte, à partir de septembre, les 8 policiers municipaux de Gif seront équipés d'un pistolet (calibre 9 mm) pour se protéger et protéger les habitants. Ils ont bien sûr effectué au préalable les formations obligatoires au port d'arme à feu (formation sur la légitime défense et entraînement au tir).

le 24 mai dernier,  
le CLSPD s'est réuni  
en formation plénière.



# La police de sécurité du quotidien expérimentée à Gif

Fin 2017, les effectifs de gendarmerie de Gif et d'Orsay ont été mutualisés pour renforcer la cohérence territoriale. La gendarmerie de Gif comprend désormais 43 gendarmes, ce qui a permis en février dernier de détacher quatre militaires à la police de sécurité du quotidien, baptisée " groupe contact ".

Son objectif est de renforcer le sentiment de sécurité de la population. Pour cela, les gendarmes du " groupe contact " privilégient le relationnel avec la population : commerçants, administrations, seniors, associations... Ils prodiguent des conseils de prévention, rassurent par leur présence. Ils participent à des réunions de résidents pour délivrer leur message. Leur présence sur le terrain a un effet dissuasif vis-à-vis des auteurs d'actes délinquants et d'incivilités.

Lancée en début d'année, cette police de sécurité du quotidien est actuellement en phase expérimentale. Le secteur de Gif et celui d'Étampes constituent les deux sites pilotes en Essonne. •



Le groupe Contact sillonne tous les quartiers de Gif à la rencontre des Giffois.

## La parole à



Lieutenant Arnaud Plisson

Commandant de la communauté de brigades de gendarmerie de Gif

**“ L’objectif est de replacer le citoyen au cœur de sa sécurité et de l’en rendre acteur. Chacun a un rôle à jouer dans son quartier pour sa propre sécurité. Quatre militaires choisis pour leur implantation locale forte et ancienne ont pour mission**

**de développer cette police de contact en mettant l’accent sur l’écoute pour comprendre les attentes des habitants et recueillir leurs informations. Cela passe par des actions de sensibilisation auprès de publics ciblés et de nos partenaires. Le premier bilan de cette expérience, en cours depuis 6 mois, est positif mais il est prématuré de tirer des conclusions. Tous nos partenaires sont satisfaits du dispositif. C’est très encourageant ! ”**



Joël Forestier

Chef de la police municipale de Gif

**“ Missions de sécurité publique (surveillance générale du territoire), de police judiciaire (procès-verbaux, contraventions...), de police administrative (fourrière automobile, gestion des objets trouvés, captures de chiens, salubrité**

**publique...) et de prévention routière notamment dans les**

**écoles : voici brièvement décrits les quatre domaines d’intervention de la Police municipale de Gif. Au cœur de nos missions demeurent l’îlotage et la proximité avec les habitants. C’est pourquoi nous nous inscrivons complètement dans ce dispositif de police de sécurité du quotidien pour construire une chaîne de réponses coordonnées et adaptées aux problématiques de sécurité. ”**



Lieutenant Olivier Jouhannet

Chef du centre de secours de Gif

**“ Partage d’informations, échanges et dialogue caractérisent l’état d’esprit du Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD) de Gif. Régulièrement, nous faisons des réunions de travail et prenons ainsi la température de Gif et ses quartiers ! Grâce à cela, je peux appréhender**

**et anticiper au mieux certaines situations afin de pouvoir les gérer de manière plus efficace et, au final, de veiller sur la ville, ses quartiers, ses habitants. Mais la vigilance reste de mise ! ”**

# Prévention de la délinquance, les plus jeunes au centre de l'attention

La délinquance des mineurs n'est pas un phénomène nouveau mais la situation actuelle est préoccupante parce qu'elle concerne des mineurs de plus en plus jeunes. Pourtant, avant de parler de délinquance, il y a des signes avant coureurs, pris en considération, tels la violence verbale et langagière, le manque de respect de l'autorité et du cadre scolaire. Explications.

Depuis quelques années est constaté un rajeunissement des auteurs de comportements inciviques : dès 8-10 ans, en primaire sur les temps scolaire et périscolaire, les enfants peuvent avoir des gestes violents entre eux, s'insulter, défier ouvertement l'autorité des adultes et des enseignants. Or l'école, le collège, le lycée sont des lieux de vie en communauté essentiels, des espaces d'éducation et de savoir-être en classe et donc, en société. Prenant en considération cette évolution sociologique, la ville adapte ses réponses face aux plus jeunes avec un objectif : éviter le basculement puis l'enracinement dans la délinquance.



Photo : Monkey Business

## PRÉVENTION : UN ÉVENTAIL D' ACTIONS DANS LES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

- Tous les élèves de 6<sup>e</sup> assistent à une cérémonie citoyenne solennelle en présence des gendarmes, des pompiers et de Jean Bertsch, maire-adjoint aux affaires citoyennes. Risques de vol, recel ou racket ou encore sur la notion de responsabilité pénale : de nombreuses situations y sont abordées.
- Pour les jeunes qui sont exclus de leur établissement suite à une atteinte au règlement intérieur, il peut être décidé de mettre en place un parcours de citoyenneté. Après une admonestation faite par Michel Barret, maire-adjoint chargé de la prévention et de la sécurité, en présence de ses parents et d'un représentant de l'Éducation Nationale, les jeunes effectuent un stage au sein des services municipaux.
- Le dispositif juridique du "rappel à l'ordre", qui s'applique aux infractions de faible gravité commises sur le domaine public, est également mis en œuvre. Il peut déboucher sur un travail non rémunéré accompli également au sein des services municipaux.
- Chaque collège dispose d'une cellule de veille au sein de laquelle l'équipe pédagogique maintient une vigilance pour éviter au jeune de basculer dans la délinquance ou de rompre le lien avec les institutions.
- Pour des jeunes en difficulté (déscolarisé, sans emploi, en errance...), il convient d'apporter une réponse spécifique, une mission prise en charge par des professionnels avertis.

Depuis de nombreuses années, des actions sont menées au collège et au lycée pour sensibiliser les élèves au vivre-ensemble et aux valeurs citoyennes et "recadrer" les adolescents lorsque cela est nécessaire (voir encadré).

En parallèle, de nouvelles mesures, à l'étude, vont prochainement voir le jour dans les écoles primaires, en partenariat avec l'Éducation Nationale et les représentants de parents d'élèves pour endiguer les premières dérives. Sur ce point précis, la ville a d'ores et déjà décidé d'adapter son action phare en matière de prévention, PrévaGif. L'esprit de ce stage d'une semaine est de permettre aux jeunes de côtoyer des professionnels des corps de l'État (pompiers, gendarmes, policiers municipaux...) et de les sensibiliser à la prévention et à la citoyenneté dans le cadre de parcours en VTT, d'épreuves diverses et de bivouacs, qui encouragent notamment le sens de l'effort, l'esprit d'équipe et la solidarité. Ce stage, qui est désormais proposé aux 8-13 ans, au lieu des 9-16 ans auparavant, se déroule en novembre pour les plus petits et en août pour les plus grands. •

# Protéger les personnes vulnérables

Avec la sécurité et la tranquillité publiques (voir p.20-21) et le programme d'actions de prévention en milieu scolaire (voir p.22), l'assistance aux victimes est le troisième axe majeur de la stratégie de sécurité et de prévention de la délinquance.

Vous souhaitez avoir une réponse sur les conflits de voisinage, la succession, le divorce, l'exécution d'un jugement, la médiation familiale, l'aide aux victimes, l'administration... Des professionnels du

droit et des associations spécialisées sont rassemblés depuis 10 ans dans un lieu unique à l'Espace du Val de Gif : la Maison des droits et des médiations. Sa raison d'être est de renforcer l'aide aux victimes, faciliter l'accès au droit, prévenir les violences intrafamiliales et lutter contre les violences faites aux femmes.

Sur place, se tiennent des permanences gratuites et anonymes : les avocats du Barreau de l'Essonne, l'UDAF 91 (Médiation familiale), la Médiation locale, essentiellement pour les conflits de voisinage.

Le Centre d'Information pour le Droit des Femmes et des Familles intervient dans le cadre des séparations, pour la pension alimentaire.

Le juriste de Médiavipp 91 intervient pour les victimes d'infractions pénales, essentiellement pour des atteintes aux biens. Une permanence téléphonique et physique existe également à Evry au Bureau d'aide aux victimes. Les victimes peuvent également être reçues par un psychologue à Evry, à Palaiseau et aux Ulis.

De plus un travailleur social de Médiavipp91 peut être saisi par la gendarmerie de Gif. •

## PAROLES DE FEMMES

Depuis l'automne 2017, une permanence mensuelle de l'association Paroles de femmes se tient au sein de la brigade de gendarmerie de la vallée. L'accueillante y écoute et conseille les femmes victimes de violences conjugales pour les démarches à accomplir. Une dizaine de femmes ont ainsi été accueillies. Cette permanence va perdurer.



## MAISON DES DROITS ET DES MÉDIATIONS

Place du Chapitre  
Route de l'Abbaye  
Tél. : 01 70 56 52 25  
mdm@mairie-gif.fr

## SOULAGER LA SOUFFRANCE DES JEUNES

Deux psychologues accueillent les jeunes giffois de 10 à 25 ans deux fois par semaine au sein de l'Espace du Val de Gif. 46 % d'entre eux sont des collégiens, mais de plus en plus de lycéens et de jeunes adultes ont recours au Point accueil écoute jeunes (PAEJ). Ces jeunes vivent des situations de mal-être important. 22 % d'entre eux sont orientés par les parents, 35 % par l'Éducation nationale et 33 % viennent de leur propre initiative. Les sujets abordés sont la place de chacun dans la famille, l'anxiété liée à la pression des résultats scolaires, la dépression. Les jeunes sont en général reçus rapidement sur rendez-vous.

# Maternelle de la Plaine

## Place à la langue anglaise



Plus de 80 petits Giffois se familiariseront avec l'anglais dès la rentrée 2018. La ville de Gif a donné son accord à ce projet porté par l'Éducation Nationale qui vise à revaloriser l'enseignement des langues vivantes dans le département de l'Essonne.

**À** la rentrée, les enfants de l'école maternelle de La Plaine bénéficieront d'un enseignement bilingue grâce à un enseignant anglophone spécialement recruté pour l'occasion. Fruit d'un partenariat avec l'Éducation Nationale, le projet sera développé conjointement dans 15 écoles – maternelles et élémentaires – de l'Essonne, à Gif mais aussi à Palaiseau, Massy, Orsay, Evry et Courcouronnes. Démarche pédagogique à l'efficacité reconnue en plein essor en Europe depuis les années 90, ce dispositif baptisé Emile (Enseignement d'une Matière Intégrée à une Langue Étrangère) concernera un peu plus de 80 petits Giffois âgés de 3 à 5 ans :

27 élèves de petite section, 23 de moyenne section et 32 de grande section.

Les plus petits se familiariseront avec la musique de la langue grâce à des comptines et des chansons... tandis que les élèves des moyennes et grandes sections auront droit à six heures d'activités en anglais chaque semaine : parcours de motricité, activités artistiques, ateliers, jeux... Chaque école répartit à sa guise dans la semaine ces heures encadrées par le professeur anglo saxon, qui permettront aux enfants de découvrir la langue de Shakespeare à un âge idéal, où l'apprentissage est beaucoup plus facile qu'à l'adolescence ou à l'âge adulte. •



### 3 questions à

**Olivier Boissière**

Inspecteur de l'Éducation Nationale et responsable du secteur des langues vivantes dans le département de l'Essonne

#### À quand remonte la genèse de ce projet ?

En mai, nous avons organisé une première réunion entre l'Éducation Nationale et les maires des communes concernées, qui ont tous été très favorables au projet. La réunion suivante a rassemblé les enseignants et les équipes pédagogiques, puis nous avons organisé plusieurs réunions d'information à l'attention des parents, qui ont eux aussi été emballés par le projet. Une trentaine d'enseignants anglosaxons sera dévolue au projet dans le département.

#### Quels sont les principaux objectifs de cette initiative ?

Le recteur et le directeur académique ont estimé que les langues avaient besoin d'être revalorisées dans

notre département avec l'enseignement des langues vivantes dès le plus jeune âge. Avec le "Brexit"<sup>(1)</sup>, on s'attend également à une arrivée massive de familles anglosaxonnes en Europe, d'où le souhait de rendre notre département attractif avec des établissements adaptés à ces enfants.

#### Y aura-t-il bientôt d'autres classes bilingues à Gif ?

Dès 2019, une école élémentaire de Gif proposera un CP avec anglais renforcé car ces enfants de maternelle font partie d'une génération que nous allons accompagner vers l'école élémentaire puis au collège et au lycée. L'idée, c'est de créer des parcours d'élèves d'excellence autour de la langue anglaise.

(1) Le "Brexit" est une abréviation de "British Exit", désignant la sortie du Royaume-Uni de l'Union européenne.

# Moulon, un quartier innovant et écologique

Ce nouveau quartier giffois labellisé “ innovant et écologique ” par la Région Ile-de-France dévoilera ses richesses en 2019.

“ **U**ne première pierre est toujours un moment de satisfaction pour les élus ”, se félicitait le maire Michel Bournat le 27 juin dernier lors de la pose de la première pierre du groupe scolaire qui sortira bientôt de terre dans le nouveau quartier de Moulon sur le plateau de Saclay. “ Cette cérémonie nous rappelle que le Moulon est aussi un quartier qui a vocation à accueillir des habitants, des familles ” précisait le maire. En effet, ce nouveau quartier giffois sera structuré autour de grandes écoles et universités – CentraleSupélec, l’Université Paris-Saclay, l’ENS Paris-Saclay... – et accueillera à terme 2 000 logements étudiants, il sera composé de commerces, d’une crèche de 55 berceaux et des mille premiers logements familiaux, qui devraient être livrés dès l’été 2019. Qui dit familles dit enfants et donc besoin d’une école pour les scolariser près de chez eux.

Construite au cœur du quartier, celle-ci sera le neuvième groupe scolaire de la ville de Gif. Il abritera un pôle maternel de huit classes et un pôle élémentaire de douze classes, ainsi qu’un accueil de loisirs, un gymnase et un lieu de restauration collective, des espaces extérieurs (cour de récréation, espaces verts, cour de service pour les livraisons et stationnement des véhicules de service). Il ouvrira ses portes aux nouveaux écoliers giffois en septembre 2019.

## Créer la ville de demain

Grâce à trois projets emblématiques, le groupe scolaire, le parc de Moulon et l’aménagement de la lisière du campus urbain, ce quartier de Moulon a été sélectionné parmi les “ 100 quartiers innovants et écologiques ”. L’objectif de ce dispositif de

soutien de la Région est de répondre aux besoins des populations dans toute l’Île-de-France, de rechercher une meilleure qualité de vie, d’agir en faveur de la transition écologique et énergétique.

- Le groupe scolaire participe à la création d’un quartier animé et agréable à vivre.



- Le Parc de Moulon, poumon vert du quartier, promet aux Giffois un lieu de promenade varié de 4 hectares mais aussi un point de rencontre stratégique lié aux temps forts de la vie du campus grâce au “ Carré des Sciences ” situé au Sud du Parc.

- La lisière du campus urbain (50 hectares pour la lisière Sud, dans le quartier de Moulon), zone de transition entre l’espace urbain et l’espace agricole, fait l’objet, depuis 2012, de différents projets de valorisation et d’aménagement : aide à la gestion de l’eau, préservation de la biodiversité, usages récréatifs, agriculture périurbaine... Ce projet à l’échelle de tout le plateau de Saclay s’inscrit dans cette démarche de limitation de l’étalement urbain et de sanctuarisation des espaces naturels.

Moulon est bien un écoquartier plein de promesses où il fera bon vivre... dès l’année prochaine. •

# Regards sur la Grande Guerre au ValFleury

La première exposition de cette nouvelle saison du Val Fleury est consacrée à la Première Guerre Mondiale dont nous célébrons en 2018 le centenaire de l'Armistice. Celle-ci se déroulera du 6 au 30 septembre et sera également au cœur des Journées du patrimoine (voir programme p.7).

**I**l y a cent ans prenait fin une guerre qui consuma les sociétés européennes dans une déflagration sans précédent de par sa violence et le traumatisme qu'elle provoqua parmi les populations. Neuf millions de morts, six millions et demi d'invalides, huit millions d'orphelins... les sociétés meurtries érigent leurs monuments aux morts, tandis que le désastre humain, matériel, financier, les traités de paix imparfaits et contestés apparaissent comme autant de facteurs de bouleversements et de déstabilisation de l'Europe d'après-guerre.

La ville de Gif rend hommage, à sa façon, à ces hommes et femmes qui ont vécu et payé de leur vie ces moments terribles, pour rappeler ce devoir de mémoire aux jeunes générations. L'exposition abordera, à travers trois thématiques, des parcours de vies et témoignages sur ce que fut la France en guerre :

- Regards d'ici : " 1914-1918, Si loin... si proche. La Grande Guerre en Essonne " réalisée par les Archives départementales de l'Essonne.
- Regard d'une femme d'exception : " Marie Curie, une femme engagée dans la Grande Guerre ". Avec la collaboration du Musée Curie.
- Regard dans l'objectif : " La Grande Guerre en images " ou la Première Guerre mondiale vue par la photographie.

## **Autour de l'exposition**

- **Samedi 15 septembre - 15h**

**Conférence** : " Marie Curie, portrait d'une femme engagée, 1914-1918 ", par Marie-Noëlle Himbert, écrivain, journaliste et réalisatrice de documentaires.

- **Dimanche 16 septembre - 15h**

**Visite contée en famille** : " La Grande Guerre, contes et Histoire ", par Clément Turin. À partir de 6 ans. Sur inscription.



Les cuisiniers, ravin de Jarny, 1916. Collection particulière. J. MORIN.

- **Dimanche 23 septembre - 15h**

**Atelier photo en famille** : " Expérience stéréoscopique ". Réalisation de photos en relief. À partir de 8 ans. Sur inscription.

- **Mercredi 26 septembre - 15h**

**Heure du conte**

- **Samedi 29 septembre - 21h - La Terrasse**

**Spectacle** : " Le choix des âmes ". Sur réservation.

- **Du 7 au 30 septembre**

**Espace du Val de Gif et ludothèque**

**Exposition autour du jeu " Les Poilus, le jeu coopératif "** réalisée par La Maison des Jeux de Touraine et l'association Courteline de Tours. Création : Juan Fernandez et Fabien Riffaud. Illustrations : Tignous. •

# Nouvelle saison culturelle plurielle

Humour, musique, spectacles pour enfants, œuvres classiques ou plus atypiques... La Terrasse offre cette année une programmation particulièrement riche, tout comme le Val Fleury, avec une expo événement autour de l'artiste d'origine japonaise Léonard Foujita.

**Q**ue vous réserve cette saison culturelle qui s'ouvre à La Terrasse en septembre prochain ? Cette année, deux têtes d'affiche viendront à la rencontre des Giffois : l'humoriste Manu Payet dans " Emmanuel " (le 16 mars), un one-man show rythmé et savoureux, mêlant chansons et imitations, ainsi que la comédienne Caroline Loeb qui fait revivre l'intelligence féroce et l'humour subtil de la romancière Françoise Sagan dans " Françoise par Sagan ", un monologue émouvant et drôle mis en scène par Alex Lutz (le 1<sup>er</sup> décembre).

Côté théâtre, vous n'aurez que l'embarras du choix : " Le choix des âmes ", une fable humaniste qui se déroule à Verdun en 1916 (le 29 septembre) ; " Nuit blanche " (le 17 novembre), dialogue entre deux enfants qui vont partager, au cours d'une nuit sans sommeil, leurs rêveries, leurs révoltes ou encore leur perplexité devant l'univers des grands... ; " Marie Tudor ", le drame passionnel de Victor Hugo (le 6 avril). Les petits spectateurs pourront également se régaler devant " Nombriil " (le 24 octobre à 16h), voyage radiophonique et chorégraphique au plus près des mystères du corps humain ou encore le conte " Yoko et les Daïribina " (à la MJC Cyrano, le 21 décembre), mettant en scène les aventures hautes en couleur d'une petite japonaise.

Deux spectacles un peu différents seront également proposés : " Sans laisser de trace " (le 19 janvier), un spectacle tout en finesse autour de la thématique des migrants et de l'exil, ou encore une parenthèse poétique et imaginaire avec le clown Léandre, sorte de clochard tendre et bienveillant avec qui la misère devient magique ( " Rien à dire ", le 15 février).

Cette année, la musique sera bien sûr à l'honneur : intimiste avec la chanteuse Pauline Croze (le 15 décembre), classique avec " Carmina Burana ", fameuse cantate scénique interprétée par l'Orchestre Odyssée Symphonique et le Chœur de Limours (le 26 janvier, dans le nouvel amphithéâtre



Photo : Benni Valsson

Manu Payet le 16 mars à La Terrasse.



## SAISON 2018-2019

• Découvrez le nouveau carnet de saison culturelle dans lequel figurent toutes les informations pratiques.

• Nouveauté : mise en place d'un tarif " jeune " offrant des places de 7 à 15 euros en fonction des catégories de spectacles, et la création d'une carte famille. Différente d'un abonnement, la carte famille permet d'avoir 4 places pour assister aux spectacles identifiés, à un tarif de 30 € pour la famille.

• Ouverture de la billetterie en ligne : mardi 4 septembre [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)

de 900 places de CentraleSupélec), enjouée avec " Les fouteurs de joie ", un groupe de cinq artistes atypique aux chansons tendres et pleines de poésie (le 2 février) ou encore jazzy avec " Vagabonds ", programmé dans le cadre du Festival " Jazz à toute heure " (le 23 mars).

### Le Japon à l'honneur au Val Fleury

Patrimoine, sciences, art contemporain, photographie... Au Val Fleury, cinq expositions passionnantes seront à l'affiche, dont un rendez-vous exceptionnel avec l'artiste d'origine japonaise aux multiples facettes Léonard Foujita, cinquante ans après sa disparition. Du 20 octobre au 13 janvier, l'exposition qui lui est consacrée - " Foujita moderne, regards croisés avec la collection du fond d'art contemporain de l'Essonne " - proposera un dialogue original entre la collection du Fonds départemental d'art contemporain (FDAC) de l'Essonne et les œuvres de Foujita. Avec notamment le retour en Essonne des quatre tableaux monumentaux peints par le maître en 1928, une expo événement à ne rater sous aucun prétexte ! •

# EXPRESSIONS DES GROUPES D'ÉLUS

Le contenu de ces tribunes n'engage que la responsabilité de leurs auteurs

## Gif, avec vous ! NRGif

### PAS DE CONCESSION (DE SERVICE PUBLIC) SUR LA PETITE ENFANCE !

Lors de la dernière commission “ petite enfance ”, la municipalité a présenté le rapport de “ Gérer la Cité ”, cabinet en conseil financier des collectivités locales, comparant pour la future crèche du Moulon, une gestion directe en régie municipale, à une gestion par délégation de service public (DSP). L'objectif affiché du cabinet est “ L'innovation financière et juridique permanente, dans le cadre d'une prise de risque raisonnée et claire ”. La conclusion est alors connue d'avance : il s'agit de démontrer tous les bienfaits d'une DSP. Pour étayer le résultat, le compte financier fait apparaître un coût de personnel en faveur de la DSP de plus de 8 % inférieur, avec un taux de dérive annuel moitié. Donc du personnel moins bien rémunéré. Le gain de charges reste positif malgré les frais généraux supplémentaires (0.9 %) et la marge financière (constante ?) de 5 %. Du côté recettes, la commercialisation de 20 places auprès des entreprises rapporterait 17 % de plus avec une DSP. Rapport à sens unique ! Jusqu'à aujourd'hui, la gestion des crèches et assistantes maternelles est municipale. Une gestion efficace comme nous avons pu en juger, avec en particulier l'obtention de subventions importantes de la CNAF permettant une maîtrise des coûts. Alors pourquoi ne pas garder confiance dans le service en place, qui sait montrer son savoir-faire et son sérieux, employant du personnel plus stable et mieux rémunéré ? Luc Barbier et François Romain, gifavecvous91@laposte.net •

✎ François Romain, Luc Barbier

### LA CULTURE À L'ÉTROIT

La culture à Gif tient une place importante et les Giffois lui sont attachés. Mais occupe-t-elle toute la place qu'elle mériterait ? Le Val Fleury, nouvellement investi par un programme d'expositions de qualité, remplit bien sa mission d'ouverture à la culture, et à une culture diversifiée : ses manifestations, gratuites, drainent un public toujours plus nombreux. Mais l'exiguïté du lieu contraint souvent à une réduction d'expositions volontiers livrées “ clés en main ” et généralement onéreuses (commissariat, location des œuvres). On regrette cependant que ce lieu qui plaît tant aux enfants reste inaccessible à certains élèves de la ville, trop éloignés, faute de bus communal (cf. notre précédente tribune). La seule vraie salle de spectacles giffoise, La Terrasse, connaît à répétition des travaux de rénovation coûteux et incomplets (la promesse de climatisation n'est toujours pas honorée), dont on ne sait, plus de deux ans après leur engagement, si le CNRS cogestionnaire assumera sa part ; a-t-il du reste été associé à leur décision ? En tout cas, la convention qui nous lie depuis 1982 avec ce partenaire, qui n'a pas, aux dires récents du maire, “ de volonté de coopération satisfaisante ”, gêne considérablement le développement d'une programmation ambitieuse : moins de spectacles qu'à Bures, ville deux fois plus petite, et deux fois moins qu'aux Ulis ! Habités du festival d'Avignon, nous rêverions de proposer pour la scène giffoise tel Malade imaginaire décoiffant ou telle pièce de Wajdi Mouawad vus cet été... Que dire enfin de la “ médiathèque ” de Gif, clairement sous-dimensionnée, dont le maire avait promis l'agrandissement avant de la sortir du patrimoine communal ? •

✎ Olivier Villard, Léopoldine Jeannel

## Gif Terre Citoyenne

### UN TRAMWAY NOMMÉ DÉSIR ?

L'enquête publique de demande d'autorisation environnementale de la ligne 18 s'est terminée en juillet. Elle ne réalise aucune prospective sur l'impact environnemental, d'autant que la densification sera la solution pour rééquilibrer une rentabilité socio-économique déficiente. Avec les maires de Villiers-le-Bâcle, Châteaufort, Magny-les-Hameaux, Saclay et des associations du plateau et des vallées, nous sommes opposés au projet de cette nouvelle ligne de métro. Les raisons ne manquent pas :

- La ligne 18 (100 000 passagers/jour contre le double pour un tram) pourrait atteindre les 5 milliards d'euros. Un tram coûterait autour d'un milliard d'euros et l'écart permettrait de réaliser les travaux nécessaires d'entretien et de modernisation des RER B, et de développement de transports alternatifs sur le plateau.
- Le tracé passe entre le RER-C au Nord et le RER-B au Sud. Il n'est jamais à plus de 3 kms de l'une de ces 2 lignes.
- La ligne 18 ne correspond pas aux besoins de mobilité, qui sont majoritairement Nord-Sud, elle ne résoudra pas les problèmes de transports (routes congestionnées, RER-B saturé de Paris à Massy, bus pleins à craquer aux heures de pointe).
- Dans tous les cas il faudra mettre en place un éventail de solutions additionnelles (navettes plateau/vallée, nouvelles lignes de bus en site propre, téléphériques, autopartage, covoiturage, liaisons douces, télétravail, etc).

Agissons ensemble : 07 67 94 21 20 ou par mail à gif.terre.citoyenne@gmail.com •

✎ Yves Gonthier, Jacques Pegon



## Gif 2020 Majorité municipale

### ATTRACTIVITÉ DU TERRITOIRE

Les collectivités, comme d'ailleurs beaucoup d'institutions et d'entreprises, cherchent à valoriser leurs atouts afin de développer une image, un label que d'aucuns appellent "marketing territorial". Cette démarche s'exprime sous le terme générique d'attractivité.

Certaines communes bénéficient d'atouts naturels, d'autres créent des événements ; cette attractivité prend différentes formes et celles-ci s'inscrivent dans des stratégies variées.

À titre d'exemples :

- Saint-Malo : cité corsaire qui dresse ses fortifications en bord de mer et a vu naître puis reposer Chateaubriand dans l'îlot du Grand Bé ;
- Rocamadour : cité religieuse médiévale de 700 ans, agrippée à sa falaise avec sa basilique;

L'histoire et la géographie s'allient dans le cas présent de ces deux communes pour une attractivité touristique exceptionnelle.

- Colombey-les-Deux-Églises : village qui doit sa renommée à Charles de Gaulle et au mémorial éponyme. L'attractivité est historique grâce à cet homme qui a laissé une empreinte hors norme dans notre pays.

D'autres villes ont créé des manifestations ou réalisé des équipements qui les valorisent.

- Angoulême avec le Festival international de la bande dessinée ;
- Poitiers avec le Futuroscope.

D'autres exemples vous viennent à l'esprit ? L'objectif est atteint. Il s'agit de déclencher dans le grand public une perception positive et gratifiante.

Et pour terminer, une interrogation : qu'est-ce qui contribue le plus à la renommée d'Avignon ? La chanson "Sous le pont...", le Palais des Papes ou son Festival ?

Pour la très grande majorité des 35 000 commune françaises, il est difficile d'acquérir une visibilité.

Alors, quid de notre ville Gif-sur-Yvette, ville francilienne au 420<sup>e</sup> rang des villes françaises par la population ?

À défaut d'avoir un atout exceptionnel ou une thématique génératrice d'attractivité, notre image se construit, s'élabore avec des projets multidimensionnels initiés ou soutenus par la municipalité avec quatre dominantes : scientifique, environnementale, culturelle et sportive.

Sur la dimension scientifique, Gif capitalise sur la présence d'établissements d'enseignement supérieur et de recherche (CNRS, Paris-Sud, CentraleSupélec, École Normale Supérieure) avec lesquels des partenariats sont initiés pour organiser des

manifestations dont le rayonnement est très large : Fête de la Science au Moulon avec Ile de Sciences qui regroupe plusieurs dizaines d'établissements et entreprises ou encore, grâce à la Communauté d'agglomération, Start up for Kids à destination des jeunes et cela à l'école CentraleSupélec. Appartenir au 1<sup>er</sup> pôle scientifique français est un atout et une chance qui se renforcera avec l'installation prochaine à Gif des centres de recherche des groupes Servier et Danone.

Sur l'enjeu environnemental, notre appartenance au Parc Naturel Régional de la haute vallée de Chevreuse véhicule une image de qualité de vie alliant ville et nature. C'est une véritable marque qui s'accroche au nom de notre commune. Ce capital s'entretient avec de nombreuses protections environnementales : espaces boisés classés, zones d'intérêt faunistique et floristique, mais aussi un patrimoine bâti rénové et respectueux des sites. Les actions de développement durable initiées par la municipalité confortent ces atouts et répondent à l'objectif d'offrir aux Giffois un cadre de vie de qualité.

Enfin sur les composantes culture et sport, elles visent à illustrer le dynamisme de la ville. Au plan culturel, deux actions majeures valorisent la ville et la font rayonner : les expositions au château du Val Fleury et le Festival Vo-Vf. Le Val Fleury est un des sites culturels les plus fréquentés en Essonne et cela grâce à la grande qualité et à la diversité des expos.

Quant au Festival créé par l'équipe de LiraGif et soutenu par la ville, il touche un public international en raison de sa nature, la mise en avant des traducteurs de la littérature étrangère.

Quant au sport, une simple illustration suffit. Ce post diffusé sur la page Facebook de la ville a été vu par 215 700 personnes en 24 heures. Mais au fait, pourquoi travailler sur l'attractivité de Gif ? Pour que vous, chers lecteurs, soyez fiers d'y habiter et heureux d'y vivre. •



✎ M. Bournat, P.-Y. Zigna, C. Mercier, M. Barret, B. Bale, J. Bertsch, M. Lapoumeyroulie, Y. Cauchetier, M.-C. Fauriaux-Régnier, P. Valade, C. Laurent, J.-L. Valentin, J. Havel, N. Abrial, T. Fasolin, D. Ravinet, L. Baudart, V. Damiens, A. Faubeau, C. Mörch, F. Dupuy, P. Romien, J. Boucheroy, X. Billy, P. Asmar, K. Père, C. Monthieu, D. Bardou-Georges, G. Herveau

## SPORT

### MODERN Jazz

Reconnue pour son spectacle de fin d'année, la section modern jazz de l'OC Gif propose les activités suivantes :

- Cours de danse modern jazz, pour les enfants, adolescents et adultes.
- Cours de floor ballet pour adultes.

↳ Inscription : [ocgif.modernjazz@free.fr](mailto:ocgif.modernjazz@free.fr)

### Judo



Les championnats benjamins de judo de l'Essonne se sont tenus en mai dernier à Saint-Michel-sur-Orge.

Gif était représentée par huit judokas de l'OC Gif. Au terme de la compétition, la section giffoise a remporté trois podiums (Maxime, champion de l'Essonne en -30 kg, Koki, vice-champion en -50 kg, Logan, 3<sup>e</sup> en -34 kg) et cinq qualifications pour les championnats d'Ile-de-France. Outre la pratique du judo en loisir et en compétition, le club a ouvert un créneau de taïso-self défense, à partir de 15 ans.

↳ Contact

[www.ocgif.com/les-sections/judo](http://www.ocgif.com/les-sections/judo)

### Fête du SPORT



Le complexe sportif de Courcelle a accueilli le 9 juin la fête du sport de l'association "Les Tout-Petits". Celle-ci se consacre aux enfants, aux adolescents et aux adultes polyhandicapés.

Près de 300 athlètes, en situation de handicap et valides, se sont amusés lors de nombreux ateliers et défis sportifs (tir à l'arc, gymnastique, danse, olympiades, basket...).

Une belle journée associative réussie.

↳ Contact :

<http://association-les-tout-petits.org>

### BRILLANTS RÉSULTATS en GRS

À l'occasion de la compétition nationale de gymnastique rythmique et sportive (GRS) qui s'est tenue en mai dernier à Châlons-en-Champagne, les gymnastes de la section du club Chevry 2 se sont brillamment illustrés dans leur catégorie : L'équipe des aînées (Alexia, Camille, Céleste, Lucie, Marie, Noa) s'est classée 3<sup>e</sup> et celle des jeunes (Alice, Kohé, Léa, Louna, Ludivine) est arrivée 2<sup>e</sup>.

En individuel, Camille remporte la 3<sup>e</sup> place de sa catégorie ainsi que Sarah à la manipulation du ballon.

Ces belles performances récompensent la section qui propose des cours dès l'âge de 4 ans.

↳ Contact : [grs.clubchevry2@gmail.com](mailto:grs.clubchevry2@gmail.com)

### Aquanova

L'association Aquanova propose toute l'année, en semaine et le dimanche, des séances d'aquagym, d'aquafitness, d'aquaboxing et d'aquabiking. Reprise des cours **vendredi 21 septembre** à la piscine privée de Bures.

↳ Contact :

[aquanova.aquagym@gmail.com](mailto:aquanova.aquagym@gmail.com)

### LA DANSE CLASSIQUE primée

La section danse classique du Club Chevry 2 a présenté 20 élèves au concours régional de la Confédération nationale de danse. Ils ont tous obtenu une récompense. Parmi eux, les huit premiers ont participé au concours national de Lyon dans les différentes catégories y compris en pré-professionnel. À l'issue du concours, les élèves giffois ont raflé trois premiers prix et cinq seconds prix.

↳ Contact : [www.clubchevry2.com](http://www.clubchevry2.com)

## ACTIVITÉS

### Rentrée MUSICALE

Nouveauté à l'Atelier chantant !

L'association musicale ouvre des cours de harpe le mercredi matin.

L'atelier, c'est aussi :

- apprendre à jouer d'un instrument (piano, flûte, guitare, accordéon diatonique, violon...), cours pour enfants et adultes ;
- chanter dans un chœur (chorale enfant et chorale adulte) avec un répertoire varié ;
- faire découvrir la musique aux enfants : éveil musical pour les 3-5 ans le mercredi matin et atelier d'initiation instrumentale ouvert aux 6-8 ans.

↳ Renseignement : 06 62 32 65 07

[atelierchantant@gmail.com](mailto:atelierchantant@gmail.com)

## QI GONG enfants

L'association Tout un art, spécialisée dans la santé et le bien-être, propose dès la rentrée des cours de Qi gong pour les enfants de 6 à 11 ans, tous les mercredis de 10h30 à 11h30 à l'Espace Tout Un Art - 1, rue des Goussons.

➤ **Inscription : 06 10 88 68 22**  
[toutunart.assoc@gmail.com](mailto:toutunart.assoc@gmail.com)

## La voie DES FLEURS



Les cours d'ikebana se poursuivent au sein de l'association Fleurs et Japon, tradition et modernité. Art floral japonais ancestral, l'ikebana, aussi appelé "la voie des fleurs", consiste à composer un arrangement avec un contenant et quelques fleurs, feuilles et branches. L'ensemble doit être équilibré et raffiné. L'élaboration de ces bouquets se fait dans la concentration et l'intériorité et il en découle un sentiment de calme et d'apaisement. Les professeurs enseignent les règles de cet art aux débutants comme aux plus expérimentés tout en laissant de la place à la créativité de chacun.

➤ **Contact : beltran.marianne@orange.fr**

## Rendez-vous ITALIEN

L'association italienne AIDA organise :

- **Vendredi 21 septembre** à 20h : " La zuppa di libri ", club de lecture à LiraGif.
  - **Vendredi 28 septembre** à 18h : conversation en italien, tous niveaux.
- **Contact : assoaida91@gmail.com**

## ANGLAIS ET/OU italien

Pour apprendre ou se perfectionner en anglais ou en italien, l'association familiale de Gif organise des cours de septembre à mai.

26 à 28 séances hebdomadaires sont dispensées, à l'Espace du val de Gif par des professeurs qui enseignent leurs langues maternelles :

- **Anglais** : les lundis, mardis, jeudis, vendredis et samedis matins.
- **Italien** : les mercredis et jeudis soirs.

Les élèves qui désirent progresser comme ceux qui cherchent une activité sociale enrichissante y trouvent leur compte.

➤ **Renseignements : 01 64 46 33 82**  
[afg.langues@gmail.com](mailto:afg.langues@gmail.com)

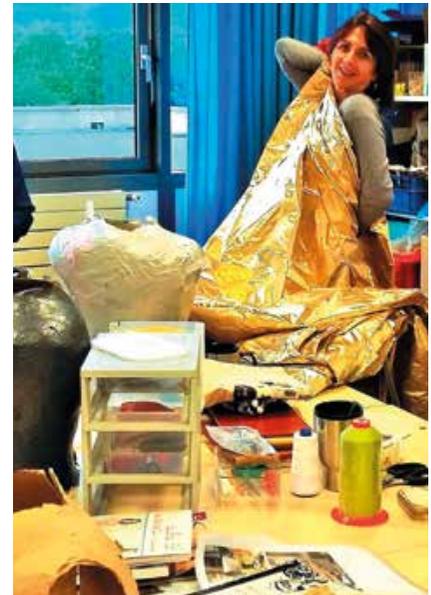
## Réfection DE SIÈGES

Vous aimeriez faire revivre un vieux fauteuil, un canapé ou d'autres sièges, réaliser une création en harmonie avec votre intérieur ? Pourquoi ne pas s'inscrire à l'un des stages ou des ateliers de la section de réfection de sièges du Club Chevry 2 et bénéficier du savoir-faire des animatrices ?

Venez rencontrer la section aux bergeries du château de Belleville à partir du **mardi 11 septembre**.

➤ **Renseignements**  
[www.clubchevry2.com/creer/renover/sieges](http://www.clubchevry2.com/creer/renover/sieges)

## PERSONNALISER vos vêtements



Envie d'apporter une touche personnelle à votre garde-robe ?

Rejoignez l'association Arts-Colegram chaque mercredi de 17h à 22h à l'Espace du Val de Gif.

Une chemise un peu trop grande devient pochette, une jupe en nouvelle chemise... Un minimum de savoir-faire et d'envie suffit.

Pour celles et ceux qui veulent faire de la place dans leur armoire, l'association récupère les vêtements propres, même abîmés. Ils seront réutilisés à l'atelier soit pour leur forme (relevé de patron) soit pour leurs matières, les ciseaux leur donneront une seconde vie !

➤ **Contact : 06 87 37 61 55**  
[www.arts-colegram.fr](http://www.arts-colegram.fr)

## ATELIER

Rejoignez l'association Maomandé, elle vous accueille pour des ateliers dynamiques de danse africaine et de djembé.

➤ **Contact : 06 82 13 37 42**  
[maomande@gmail.com](mailto:maomande@gmail.com)

## Nouveaux ARRIVANTS

L'association Accueil des villes françaises Bures-Gif-Orsay (AVF-BGO) programme des rencontres à l'Orangerie pour les nouveaux arrivants qui s'installent sur le territoire :

- **Judis 13, 20 et 27 septembre** de 10h à 11h30 : permanences d'accueil.
- **Vendredi 28 septembre** de 10h à 12h : rencontre conviviale pour les nouveaux.

➤ **Renseignement**

**avf.bgo@avf-bgo.com**  
**www.avf-bgo.com**

## SCOUT en formation



Sept membres du groupe Abbé Franz Stock des Scouts unitaires de France ont participé, en mai, à une session de formation Prévention et Secours Civique (PSC1).

Lucas, second de la patrouille des guépards (16 ans), raconte : " Nous avons été confrontés à des mises en scène au cours desquelles j'ai pratiqué les gestes de premiers secours : sécuriser - examiner - alerter et mettre en position latérale de sécurité avant l'arrivée des secours. "

Lucas a obtenu le diplôme PSC1.

➤ **Contact**

**gifabbefrantzstock@scouts-unitaires.org**

## Recherche BÉNÉVOLES

L'association pour le développement des soins palliatifs (ASP-91) recherche de nouveaux accompagnants bénévoles pour ses équipes du département (en services hospitaliers ou gériatriques). Encadrés et soutenus, les bénévoles sont formés à l'accompagnement en soins palliatifs. Ils consacrent 4h par semaine aux malades, les écoutent, libèrent leur parole et la parole allège la souffrance. Si l'accompagnement peut être bénéfique pour un malade et ses proches, il est aussi gratifiant pour le bénévole.

➤ **Contact : 06 43 72 76 50**  
**asp-91@orange.fr**

## Club giffois DE L'AMITIÉ

Le club fait sa rentrée !

- **Judi 13 septembre** : visite du château de Monte-Cristo, château d'If et Hameau Fournaise (62 €).
- **Lundi 17 septembre** : si on chantait à la Maison du parc.
- **Mardi 18 et jeudi 27 septembre** : balades de saison, rendez-vous à 14h, parking du bassin de Couprières.
- **Du 20 au 26 septembre** : séjour en Andalousie.
- Inscriptions à la permanence du



Photo : Brad Pict

mercredi de 10h à 12h à la Maison du parc ou auprès des clubs de quartiers.

➤ **Permanence : 01 69 07 00 19**

➤ **Contact CGA : 06 50 30 25 57**

## HÉBERJEUNES



Basée à l'Université Paris-sud, l'association Héberjeunes met en contact les étudiants, doctorants ou stagiaires, avec des propriétaires de logements (chambres, studios ou appartements). Les bénévoles de l'association visitent chaque logement avant de les intégrer dans un fichier qui en compte aujourd'hui plus de 2000 et les adhérents reçoivent une liste de logements libres. Si vous êtes à la recherche d'une location ou si vous souhaitez louer votre logement, contactez l'association.

➤ **Contact 01 69 15 52 52**

**heberjeunes.asso@u-psud.fr**  
**www.heberjeunes.fr**

## SCOLAIRE

## Recherche INTERVENANTS

L'Entraide scolaire de Gif recherche des intervenants pour suivre des enfants du CP à la terminale en soutien scolaire. L'association recherche plus particulièrement des bénévoles pour le primaire (aide à la lecture, à l'écriture, à l'expression orale...) et en anglais, français et maths pour le collège et le lycée. Les séances ont lieu du lundi au samedi matin, après les cours.

Vous souhaitez participer à cette aventure ? Contactez l'association.

➤ **Contact**

**entraidescolairegif@gmail.com**

## INFOS FCPE

Vous cherchez à vous impliquer dans la vie des écoles ? Retrouvez le conseil local FCPE Gif primaire lors sa réunion **lundi 17 septembre** (assemblée générale) à l'Orangerie.

L'occasion de s'informer sur les actions menées au niveau local : organisation de la bourse aux jouets, sessions de formation aux premiers secours pour les CM1 et CM2, collecte de fournitures scolaires à destination de pays défavorisés et interventions de conteurs au sein des écoles.

➤ **Contact** : [fcpeprimaire.gif@gmail.com](mailto:fcpeprimaire.gif@gmail.com)

## Infos PEEP

Les rendez-vous de la rentrée :

- **Judi 13 septembre** : bourse aux livres organisée entre 12h et 14h par les trois associations de parents d'élèves.

- **Samedi 15 septembre** : une réunion entre la proviseur du lycée de la vallée de Chevreuse et les associations de parents d'élèves se tiendra au lycée. Cette réunion sera suivie de l'assemblée générale de la PEEP lycée.

- **Lundi 17 septembre** : réunion de rentrée de la PEEP collège à 20h30, salle de l'Orangerie.

➤ **Contacts**

**PEEP écoles et collèges :**

**Flavien Soucaze Guillous**

[peep-gif@netc.fr](mailto:peep-gif@netc.fr)

**PEEP lycée :**

**nathalie.daley@gmail.com**

**Tél. : 06 29 82 71 60**

## Infos APEIG

Réunions de rentrée :

• **Lundi 3 septembre** : pour les 6<sup>e</sup> des collèges des Goussons et de Juliette Adam.

• **Samedi 8 septembre** : réunion au lycée de la vallée de Chevreuse pour les parents des secondes.

• **Mardi 25 septembre** : réunion bimestrielle de l'Association de Parents

d'Élèves Indépendante Giffoise (APEIG) pour les écoles et collèges à 21h, salle n°12 (Gif Vallée).

➤ **Contact** : [www.apeig.fr](http://www.apeig.fr)

## PETITES ANNONCES

• Formation - Perfectionnement internet, PC, tablette, Smartphone. Activement retraité je viens à domicile vous aider à maîtriser l'informatique. Tél. : 06 73 26 58 62.

• Espagnol tous niveaux, professeur natif expérimenté.

Tél. : 06 09 86 44 11 - 01 60 12 29 50.

• Professeure certifiée donne cours anglais, collège, lycée.

Tél. : 06 83 59 07 72.

• Professeur de piano donne cours de piano, enfants, adultes, classique, variétés, pop, jazz. Tél. : 06 18 75 78 92.

• Traductrice diplômée de l'ESIT (Ecole supérieure d'interprètes et de traducteurs de Paris) propose soutien scolaire / remise à niveau en anglais et allemand pour tous niveaux. À partir de 15 € de l'heure. Tél. : 06 78 54 48 09.

• Jardinier avec expérience et références effectue tous travaux jardin, dispose matériels. Paiement Cesu-Urssaf accepté. Disponible rapidement. Pierre, Tél. : 06 63 72 18 31.

• Jardinier sur Gif (Damiette) expérimenté et outillé, effectue travaux d'entretien de jardins. Cesu ou service à la personne. J-Pierre - Tél. : 06 27 38 17 84.

• Coiffeuse à domicile.

Tél. : 06 20 99 35 64.

• Auxiliaire de vie aide et accompagnement aux personnes âgées, fait aussi les ménages.

Tél. : 06 44 73 07 80.

• Rachète vinyls 33T hifi 70s.

Tél. : 06 95 58 76 93.

➤ **Téléchargez le formulaire sur le site**

**Internet** : [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)

**Démarches / Services**

**Tarif : 4 € TTC la ligne de 38 caractères, intervalles compris.**

**Règlement uniquement par chèque à l'ordre de " Régie publicitaire de Gif "**

## CARNET

Les familles qui refusent la publication du carnet doivent le signaler au service Affaires citoyennes : 01 70 56 52 03

### Naissances du 1.5 au 24.6.2018

Roxane Arnoult Kersuzan • Lucas Auroux-Cattet • Mazin Mohamad • Viktor Assaud • Luca Banu • Eléna Décarrière-Dupré • Camille Meurant • Agnès Yedra Andujar • Joséphine Enache • Elena Giangrande • Bruce Sagniez • Sonia Leray Drouin • Élisabeth Sandoz Combaz • Elena Daoust • Agata Sobocka • Camille Felix Hanrio • Érine Fruit • Noa Durand • Jules et Margot Gauthier • Sophia Lepoivre • Séréna Mannello • Samuel Magnin • Samaël Salomon Pobudejski • Mathys Beaussart • Seydina-Mohamed Mbaye • Andreia Capitaio Correia •

### Mariages du 6.5 au 30.6.2018

• **Le 12 mai**

Emilio De Iesu et Gianna Teodoro  
Sophie Dubois et Alexandre Quignette

• **Le 18 mai**

Gauthier Leroy et Christelle Payet

• **Le 19 mai**

Caroline Appert et Emmanuel Pietriga

• **Le 26 mai**

Laurent Cerisola et Julia Czarny  
Barbara Gonzato et Pierre Loaëc

• **Le 9 juin**

Angélique Clémot et Richard Lecoup  
Nicolas Daneau et Laure Mascret

• **Le 16 juin**

Morgane Jourdan et Anthony Laudicina

• **Le 23 juin**

Benjamin Meunier et Kim Thuong  
Fabien Chagué et Eunice Lecona Martinez  
Blandine Champion et Jean-Michel Grosjean

• **Le 30 juin**

Julia Fréau et Patrick Pereira

### Décès du 11.5 au 3.7.2018

Monique Gogel née Benoist • Gilberte Charbonnel née Lagarde • Raymonde Contassot née Barthod • Jacques Cantryn • Jacqueline Souyri née Régnard • Van-Suu Le • Colette Boin • Jacques Lieutaud • Ségolène Chaves née Demetz • Julien Poulain • Monique Courtois • Michèle Voisseaux • Odette Maine née Lecas • Chantal Maguero née Lavault • Robert Lanquetin •

## Préparer la rentrée

► Le Conseil municipal du 19 juin 2018 a arrêté les comptes administratifs 2017 du budget principal et des budgets annexes de la régie publicitaire, de l'assainissement et du service de distribution d'eau potable. Il a aussi approuvé le budget supplémentaire du budget principal 2018 et des budgets annexes de la régie publicitaire et de l'assainissement.

► En vue de préparer l'année scolaire 2018-2019, des tarifs ont été actualisés (accueils périscolaires, extrascolaires de loisirs, restauration scolaire, activités jeunesse, spectacles et conférences de la saison culturelle...).

## Soutenir la vie sportive

► Le Conseil a alloué une subvention exceptionnelle, d'un montant de 2 700 €, à la section football de l'association " Olympique Club Giffois ", pour l'organisation du tournoi " Gif Cup U12 " au printemps 2018, et d'un montant de 51 000 €, à l'association " Club Chevry 2 " pour la réfection des deux courts de tennis extérieurs situés aux Prés Mouchards.

## Préserver la nature et le cadre de vie

► Le Conseil a décidé d'acquérir une parcelle cadastrée correspondant à l'extrémité Sud de la Montée des Chèvres, au prix de l'euro symbolique, dans l'objectif d'améliorer les conditions générales de circulation.

► Il a pris acte du programme d'action de la Zone de Protection Naturelle, Agricole et Forestière (ZPNAF) du plateau de Saclay, et a approuvé la charte y afférent, l'objectif étant de définir les types d'aménagement ou d'installation qui pourront être autorisés à s'y développer, et d'organiser le processus consultatif et de suivi des projets dans cette zone.

## Transport

► Le Conseil soutient pleinement par le biais d'une motion l'action menée par l'association " Les villes du RER B Sud ", visant à obtenir de meilleures conditions de circulation pour les usagers du RER B.

### Zoom



► Chaque jour, près d'un million de Franciliens utilisent le RER B. Les difficultés de fonctionnement de ce RER vieillissant sont chaque jour plus pénibles et de moins en moins acceptables. Les raisons en sont connues :

- une surcharge croissante de la ligne, qui à elle seule, comme sa cousine du RER A, transporte davantage de passagers que la totalité des trains régionaux de France,

- 30 ans de déficit d'investissement, tant pour le matériel roulant que pour le réseau.

Constituée en 2010, l'association " les villes du RER B Sud ", à laquelle la commune adhère, a obtenu la définition d'un schéma directeur de rénovation. Des progrès ont été réalisés : quai de retournement à Denfert-Rochereau et Orsay, commandement unique de la ligne, etc. Mais ces améliorations ne suffisent pas pour rattraper le retard.

Le syndicat des transports d'Ile-de-France, " Ile-de-France Mobilités ", a programmé le remplacement du matériel roulant. Mais, selon les ingénieurs de la Régie Autonome des Transports Parisiens (RATP) et de la Société Nationale des Chemins de Fer (SNCF), les contraintes techniques ne permettent pas d'imaginer l'entrée en service du nouveau matériel avant 2025 et un déploiement complet d'ici 10 ans.

Dans ce contexte difficile, deux décisions de l'État vont aggraver la situation du RER B :

- les travaux du Charles De Gaulle (CDG) Express.

Sans remettre en cause l'utilité de cette ligne, la priorité accordée aux hommes d'affaires contre les usagers du RER B, nous semble peu cohérente avec le discours sur " les trains du quotidien ".

- le report de la ligne 18 du Grand Paris Express.

La perspective d'alléger significativement la ligne B s'éloigne avec la décision de l'État de différer de 3 ans la réalisation de cette ligne reliant Orly à Versailles.

Les passagers et les élus, s'ils comprennent les contraintes techniques d'une ligne aussi chargée, n'acceptent pas la perspective de 10 années supplémentaires de " galère ".



RETROUVEZ  
LE COMPTE  
RENDU  
SUCCINCT SUR  
LES PANNEAUX  
D'AFFICHAGE  
DE LA MAIRIE  
ET SUR LE SITE  
INTERNET :  
[WWW.  
VILLE-GIF.FR](http://WWW.VILLE-GIF.FR)



Prochain conseil  
25.09.18 à 21h  
Salle du conseil

## LES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

### Michel Bournat

Maire et conseiller départemental,  
vous reçoit sur rendez-vous au  
01 70 56 52 70.

### Pierre-Yves Zigna

(Finances, nouvelles technologies,  
affaires générales)

### Christine Mercier

(Éducation, jeunesse)

### Michel Barret

(Communication, prévention et sécurité)

### Brigitte Bale

(Urbanisme et environnement)

### Jean Bertsch

(Affaires citoyennes et universitaires)

### Martine Lapoumeyroulie

(Ressources humaines)

### Yann Cauchetier

(Affaires sociales et solidarités)

### Marie-Christine Fauriaux-Régnier

(Culture et jumelage)

### Patrick Valade

(Sports)

### Christine Laurent

(Relations institutionnelles et  
démocratie participative)

### Jean-Luc Valentin

Conseiller délégué chargé de mission  
(Patrimoine et travaux)

**Les adjoints au maire  
reçoivent sur rendez-vous.**

**Prendre contact avec  
le service concerné au 01 69 18 69 18.**



Le 13 juin 2018, le maire et président de la Communauté Paris-Saclay Michel Bournat recevait officiellement la visite de Jean-Benoît Albertini nouveau préfet de l'Essonne, accompagné d'Abdel Kader Guerza, sous-préfet de Palaiseau, pour une réunion de travail sur les enjeux du territoire communal et intercommunal.



À quelques semaines d'intervalle, ont eu lieu deux cérémonies officielles et symboliques pour le quartier de Moulon : la pose de la première pierre du programme immobilier O'rizon le 7 juin 2018 et celle du futur groupe scolaire le 27 juin 2018. Alors que les premiers logements seront livrés en juin 2019, les écoliers pourront aller à l'école dès septembre 2019 (voir aussi p.26).



### VOTRE MAIRE EN DIRECT

Le maire Michel Bournat répond à vos questions directement par téléphone lors de ses permanences téléphoniques. Aux dates et horaires indiqués, composez le numéro suivant : 01 70 56 52 53.

**LUNDI 10 SEPTEMBRE DE 16H À 17H**

**MARDI 25 SEPTEMBRE DE 17H À 18H**

Renseignement : [democratie.locale@mairie-gif.fr](mailto:democratie.locale@mairie-gif.fr)

La ville de Gif  
est sur les réseaux sociaux

*Connectez-vous !*

*S'informer*



*Liker*



*Photographier*



*Participer*



*Partager*



Et aussi...

le site internet : [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)  
et l'appli mobile : Ville de Gif

